



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TITULACIÓN DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Análisis temático de la obra literaria *Brujillo* de Catalina Sojos y el fomento de la lectura para niños y jóvenes.

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTOR: Ortiz Ortiz, Digna Elizabeth

DIRECTOR: Arciniega Granda, Enrique Daniel, MGS

CENTRO UNIVERSITARIO RIOBAMBA

2014

APROBACIÓN DE TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Magíster

Arciniega Granda Enrique Daniel

DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

De mi consideración:

Que el presente trabajo, denominado: “Análisis temático de la obra literaria *“Brujillo”* de Catalina Sojos y el fomento de la lectura para niños y jóvenes” realizado por la profesional en formación; Ortiz Ortiz Digna Elizabeth; cumple con los requisitos establecidos en las normas generales para la Graduación en la Universidad Técnica Particular de Loja, tanto en el aspecto de forma como de contenido, por lo cual me permito autorizar su presentación para los fines pertinentes.

Loja, noviembre del 2014.

Atentamente

.....
Arciniega Granda, Enrique Daniel, MGS
CI:

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo Ortiz Ortiz Digna Elizabeth declaro ser autora del presente trabajo de fin de maestría: Análisis temático de la obra literaria “*Brujillo*” de Catalina Sojos y el fomento de la lectura para niños y jóvenes, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo Arciniega Granda Enrique Daniel, MGS. Director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad de la propiedad intelectual de investigación trabajos científicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad “

.....
Ortiz Ortiz Digna Elizabeth

DEDICATORIA

A la Universidad Técnica Particular de Loja que me abrió sus puertas y me enseñó el camino del saber, de manera especial a todos los maestros y maestras que incansablemente dedican su esfuerzo a formar y crear nuevos profesionales capaces de enfrentarse a la vida social, cultural y política de un país pluri y multiétnico.

A mis padres que han guiado mi vida, hermanas, familiares y a todos mis amigos y amigas que siempre me brindaron apoyo moral y económico para terminar mi carrera y luchar en un medio adverso para luego utilizar y dar buen uso del presente trabajo que pongo a disposición de quien lo necesite.

Digna Elizabeth

AGRADECIMIENTO

Ser agradecido es uno de los dones que tiene el ser humano, y de una manera muy especial quiero hacerlo con la Universidad Técnica Particular de Loja, que me ha permitido culminar esta carrera y resaltar la ayuda incondicional brindada por todos quienes conforman esta prestigiosa Universidad y de manera especial a los maestros que dejando de lado sus obligaciones personales, han dedicado todo su tiempo a la enseñanza de la juventud y de las personas que desean superarse, coadyuvando a la obtención de un título que me permita desarrollar mi capacidad en cualquier campo de la vida.

Mil gracias por los conocimientos impartidos en mi vida de estudiante, mil gracias por su don de gente y por el carisma impartido en sus enseñanzas y el ejemplo que es un camino a seguir en el maravilloso mundo del conocimiento.

Digna Elizabeth

ÌNDICE DE CONTENIDOS

Portada	I
Certificado de aprobación	II
Cesión de derechos	III
Dedicatoria	IV
Agradecimiento	V
Índice general	VI
Resumen ejecutivo	1
Abstract	2
Introducción	3
CAPÍTULO I	
1.- Literatura Infantil y Juvenil	5
1.1. Antecedentes	6
1.2. Definición de Literatura infantil y Juvenil	7
1.3. La familia como formadora del hábito de leer	7
1.4. La comprensión lectora	8
CAPÍTULO II	12
2.-Biografía de Catalina Sojos	12
2.1. Datos biográficos	14
2.2. Obras publicadas	15
2.3. La autora vista por sí misma	17
3.4. Historia de la temática de Catalina Sojos	20
CAPÍTULO III	23
3.- Enfoques investigativos	23
3.1. Realidad social	24
3.2. Tipos de investigación	25
3.3. Personas o grupos	28
3.4. Marco problemático	28
CAPÍTULO IV	32
4.- Género literario y Literatura	32
4.1. Definición teórica	33
4.2. Libros para niños	36
4.3. Análisis literatura infantil	37
4.4. Criterios para el análisis literario	38
4.5. Niveles para el análisis literario	40
4.6. Cuentos imaginarios	54
4.7. Análisis de la obra “Brujillo”	55
4.8. Métodos y análisis de la obra “Brujillo”	59
PROPÓSITO Y RESULTADO	88
Conclusiones	90
Recomendaciones	91
Referencias bibliográficas	92
Anexos	94

RESUMEN EJECUTIVO

El libro es una extensión de la memoria y la inteligencia de cada ser humano y allí queda plasmado todo ese deseo de compartir y enseñar a pensar e imaginar, “*Brujillo*” de Catalina Sojos, es un ejemplo que conquista el corazón de los niños, animando a la lectura con amor y verdadero sentido de aprendizaje.

Cada poema de “*Brujillo*” es leído con los niños y jóvenes de la unidad educativa “Juan Francisco Yerovi” ubicada en la parroquia de Tixán, cantón Alausí, provincia Chimborazo, el propósito fue fomentar la lectura en los estudiante, porque en la actualidad se siente un abandono por muchas influencias, sin embargo no se puede obligar a leer, si no que lean por intuición propia, amor y gusto. Logrando que conozcan y valoren la literatura infantil y juvenil de nuestro país.

Estudio hecho en base a las tendencias actuales de la literatura infantil, características y la relación que hay entre el “*Brujillo*”, el humor, las imágenes y las ilustraciones que embellecen este libro de cuentos y poesías.

Resaltando

Lectura, literatura, arte, amor, niños e investigación.

ABSTRACT

The book is an extension of the memory and each human being's intelligence and there that whole desire is captured of to share and to teach to think and to imagine, "Brujillo" of Catalina Sojos, is an example that conquers the heart of the children, encouraging to the reading with love and true learning sense.

Each poem of "Brujillo" it is read with the children and young of the educational unit "Juan Francisco Yerovi" located in the parish of Tixán, canton Alausí, county Chimborazo, the purpose was to foment the reading in the student, because at the present time he/she feels an abandonment for many influences, however he/she cannot put under an obligation to read, if not that they read for own intuition, love and pleasure. Achieving that they know and value the infantile and juvenile literature of our country.

I study fact based on the current tendencies of the infantile, characteristic literature and the relationship that there is among the "Brujillo", the humor, the image and the illustrations that beautify this book of stories and poetries.

Standing out

Reading, literature, art, love, children, and investigation.

INTRODUCCIÓN

Los comienzos de la literatura Infantil y Juvenil en el Ecuador se pueden situar a inicios de los años 80, señalando como representante de este género literario a Catalina Sojos, poeta cuencana, Premio Nacional de poesía Gabriela Mistral (1989), quien mediante la palabra nos traslada a un mundo mágico con sus maravillosos versos vivenciales llenos de ternura y amor destacando lo nuestro, nuestra forma de vivir y con gran sutileza.

El principal objetivo es fomentar la lectura en los niños y jóvenes de la obra “*Brujillo*” de Catalina Sojos, para que conozcan, valoren, disfruten sobre autores ecuatorianos contemporáneos.

La labor literaria de la autora motivo del presente trabajo de investigación es un cofre lleno de realidades asombrosas que hace volar la imaginación hasta alcanzar lo imaginable por medio de la literatura especialmente de género infantil y juvenil.

Esta investigación es de enfoque cualitativo, de carácter bibliográfico y documental que transporta a un mundo subjetivo y exquisito por medio de las letras, sus versos encantadores, su palabra sutil, que todo lo embellece haciendo de ella una sinfonía encantadora.

La antología de la autora se demuestra en la obra literaria” *Brujillo*” una semilla de amor en cada verso, es fascinante que haya ido recordando e impregnando en su poesía las vivencias familiares que sin duda alimentarán las almas de niños y jóvenes de este sector querido de la serranía ecuatoriana.

La obra literaria” *Brujillo*“, consta de treinta y dos elementos mágicos, como el amor a la naturaleza, cultura y tradición y costumbres de nuestro país, enseñando a valorar y respetar las diferentes formas de vida de cada pueblo se puede apreciar en la lectura “Promesa” y dice “las promesas son piedras preciosas. Tienes que guardar en el rincón más secreto de tu corazón. Cuando las sacas debes cumplirlas por que sostienen la confianza”.(SOJOS, 2013) Así como esta lectura todas las demás son dulces e invitan a seguir leyendo con curiosidad y descubriendo ese mundo fantástico de ideas.

En el primer capítulo se define lo que es la literatura infantil y juvenil relacionado estos conceptos con el maravilloso libro el "*Brujillo*"

En el capítulo II el estudio se centra en la biografía de la autora, un conocimiento de sus motivos y esencia misma de la obra literaria y un encuentro con si mismo por medio de la técnica de la entrevista.

En el capítulo III se conceptualizó el análisis literario, así como los instrumentos del análisis literario y sus componentes.

En el capítulo IV se realizó el análisis literario de la obra "*Brujillo*" y finalmente se elabora las conclusiones y recomendaciones de la investigación.

CAPÍTULO I

1. LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL EN EL ECUADOR

1.1. Antecedentes.

La lectura no es problema exclusivo de la escuela porque como la mayoría sabe el rito de iniciación debe cumplirse en el calor y la intimidad familiar. Me refiero a la ceremonia del cuento contado o leído por la noche, antes de dormir, al niño que ya se encuentra en su lecho. Sin darme cuenta que este es el hecho fundamental para el inicio de un niño y luego joven lector.

“No debemos abandonar los esfuerzos por acercar a los jóvenes a la gran literatura, convencidos de que constituye el instrumento ideal para permitirles explorar su interior y así mostrarles sus infinitas posibilidades como personas” (La Nación -2005, pp. 19)

Una de las funciones básicas de los padres respecto de la lectura es la administración de un tiempo para leer. Sin duda es una propuesta difícil.

Lo que deseo decir desde este punto es que hay que empezar prematuramente, desde él bebe al que se le habla y se le canta y luego se le lee o se le cuenta cuentos durante el día o a la hora de dormir. Podríamos pensar si el antiguo arrorró no constituye la piedra angular de la literatura infantil.

Es verdad que cuando los padres son lectores, ese tiempo se organiza solo, a la vuelta del trabajo o en el fin de semana, y en las vacaciones, de modo particular.

“¿Qué son las palabras acostadas en un libro? ¿Qué son esos símbolos muertos? Nada absolutamente ¿Qué es un libro si no lo abrimos? Es simplemente un cubo de papel y cuero, con hojas; pero si lo leemos ocurre algo raro, creo que cambia cada vez.”(BORGES, L. (19989).Editorial Alianza.pp. 234)

1.2. Contextualización de la definición de Literatura Juvenil.

La literatura es un juego lingüístico que crea nuevas ideas y conceptos perdurables que nos transporta por el tiempo y el espacio que disfrutamos, el goce estético de la palabra, esta fue oral y luego escrita. Quien sabe leer y comprender, aprecia el esfuerzo de muchos escritores que dejan plasmado en nuestra mente y corazón, así lo menciona Catalina Sojos; hoy es tan

necesario leer buenos textos, cuidar la gramática y volver a escribir poesía. En el Ecuador, la poesía fue siempre un sueño posible; en mi caso, ella me ha ayudado a sobrevivir a los avatares de la vida.

La literatura infantil – como toda literatura, como todo arte - no puede ser ajena al hombre que la produce y al medio en que se gesta. Y especialmente en nuestros países tercermundistas, esa literatura a de propender a entregar a nuestros niños unos contenidos que se nutran esencialmente en las hondas raíces de los popular, lo histórico y lo tradicional, sin desechar lo actual, lo real y lo cotidiano; ha de reflejar y valorar el entorno propio para que nuestros niños sientan plenamente identificados todos con su realidad, para que conozcan y reconozcan el sitio que ocupan y la función que desempeñan en este medio y en esa realidad. Ello les dará defensa para afrontar los procesos de aculturación desencadenados interna y extensamente, y les proveerá de estímulos para fortalecer su identidad cultural.(DELGADO, 1990)

La literatura de todas las civilizaciones fue en un principio literatura oral, y no por carecer de testimonio escrito deja de ser literatura. También ahora, en nuestra época, existe una infinita cantidad de leyendas, poesías y cuentos que podrían formar parte de la mejor literatura de todos los tiempos si fueran puestas sobre papel, y muchos de esos relatos hablan todavía de seres fantásticos, y puede que tengan siglos de antigüedad. A veces ocurre que un anciano nos cuenta una historia y al terminar comenta: “esta historia es muy antigua; me la contó mi madre cuando yo tenía diez años”. Pero en realidad es mucho más vieja que la propia madre de ese anciano.

La literatura sigue siendo prioridad y fortaleza para quienes somos los promotores de la lectura y escritura de este bello arte, siempre con esa dosis de amor cada día.

El presente trabajo de investigación tiene base en el estudio temático del libro “*Brujillo*” de Catalina Sojos. Al momento no se ha encontrado un trabajo similar, además el deseo de fomentar la lectura de esta magnífica obra creada e inspirada en niños y para niños con mucho amor, y así transmitir ese amor por la lectura y descubrir la fantasía que hay en los personajes creados para cada cuento o poesía y por ende no será necesario obligar a leer lo

que no le gusta. Y conjuntamente investigadora, autora y todos los medios que están a nuestro alcance como son los libros, el internet etc. hacen posible la difusión de tan brillante obra, para que llegue a todos los niños del país.

1.3. La familia como formadora del hábito de leer y ámbito de ejercitación lectora.

Siempre insistiré en ello, que la verdadera formadora del hábito de la lectura es la familia. Al hablar de hábito nos referimos a una actividad repetida diariamente. Ello supone todos los aspectos de la vida y dentro de estos situaremos en la práctica de la lectura.

La lectura hecha en casa, además, una función preventiva: cuando el niño ya lee, haya aprendido en casa, a veces por intervención de sus padres o hermanos o en la escuela, este hábito adquirido lo preservará por siempre y le ayudará a salir de ciertas dificultades. No es frecuente que un niño lector, uno que lee en casa por placer, tenga dificultades escolares referentes a la lectura.

La arquitectura de este hábito reúne dos estructuras diversas, sucesivas y complementarias. La primera es aquella en que los padres, abuelos, personas de la familia leen o le cuentan, lo vinculan al texto escrito u oral. La segunda es aquella en la que el niño puede leer solo.

La lectura que el niño haga en casa no siempre tendrá una función remedial; no responderá a la necesidad de que practique lectura en voz alta porque su competencia lectora es insuficiente. La lectura será, aquí, de ejercitación y al niño le encantará la lectura sin ayuda ni indicaciones si cuenta con modelos lectores y si ha llegado al estado de la lectura por placer. Entendiéndose por ejercitación una pequeña biblioteca al alcance del niño potencial lector en proceso de formación y que sin libros atractivos a su edad, curiosidades, e intereses acordes será imposible la formación de un lector sagaz. (GRACIELA, 2006, págs. 29 - 30)

1.4. La comprensión lectora

La lectura y su comprensión sigue siendo un problema por resolver. Esto que tengo frente a mí, con muchos componentes entrelazados, necesita ser analizados, desatado una y otra vez. No se puede conformar con la asimetría que percibí entre el mundo de la lectura y los resultados, tanto en la vida familiar como estudiantil. (GRACIELA, 2006, pág. 91)

Partir de que la lectura es un diálogo ente el lector y el autor, ambos trasladan a esas conversaciones sus mundos. El uno trata de entender el significado que el otro le dice. El encuentro en realidad se produce más allá de ambos. Y cualquiera sea la temática, si esto se da, se experimenta el placer integral del conocer. Lo que experimentamos en el leer y en el conocer.

“Pensaba qué extraño es el mundo que los dioses han dispuesto, un mundo donde sus delegados nos preguntan cosas que hasta un niño sabe y, en cambio, omiten enseñarnos lo que más importa: no ya cómo andamos por los caminos de la tierra sino para que andamos por ellos y hacia dónde nos conducen”(PEITERZ, F. (1999). p. 90).

En tal proceso: leer, saber gozar y contar, se ve también la unidad de la lengua, leer lleva a contar, con la voz o con el lápiz. Por eso, el planteo de la lectura no está completo si no termina en la locución y producción de textos. Los grandes escritores, son grandes lectores y dejan en sus obras el reflejo de sus lecturas.(GRACIELA, 2006, pág. 92)

Creo que el objetivo fundamental en la enseñanza de lengua y literatura es el de utilizar el lenguaje como herramienta fundamental para la interacción social y el aprendizaje. Quien puede utilizar de manera efectiva el lenguaje tiene mejores posibilidades de acceder al aprendizaje de las otras áreas con mayor facilidad. Quien emplea con efectividad las cuatro macro –destrezas lingüísticas básicas posee poderosos instrumentos de interacción social.

- Si comprende lo que escucha y lo que lee, el estudiante puede ejercitar destrezas intelectuales como el análisis, la síntesis, la evaluación y juicio, en cualquier ámbito del saber.
- Si produce textos orales y escritos coherentes, precisos y efectivos, con seguridad y consciencia de lo que dice, puede comunicar sus pensamientos, explicar sus motivaciones y hacer conocer a los demás sus puntos de vista.

Es necesario diferenciar el estudio de la lengua del estudio de la literatura. El estudio de la lengua se centra en el desarrollo de destrezas orientadas a comunicarse con eficiencia e interactuar con los demás. El estudio de la literatura se orienta hacia el disfrute de los aspectos lúdicos del lenguaje.

La clase de lengua y literatura debe ser un espacio para celebrar la vida y la esperanza; para indagar acerca de la diversidad cultural y étnica, así como de los hechos históricos que despiertan un sentido de orgullo y pertenencia a una comunidad. Ofrece la oportunidad de conocer las raíces y celebrar la diversidad, al mismo tiempo que el orgullo de pertenecer a una etnia y una cultura. Adicionalmente promueve la valoración de la propia identidad, el respeto mutuo y actitudes de empatía hacia los demás. También provee actitudes democráticas y el anhelo por preservar los recursos naturales. La enseñanza de lengua y literatura posee un importante rol en el desarrollo de los estudiantes, por tanto, en la sociedad.

Se hace necesario resaltar la valoración de las variedades lingüísticas, desde lo cultural, social, regional o generacional. El empleo de textos de autores nacionales genera la revalorización del patrimonio cultural ecuatoriano, pues no se puede valorar lo que no se conoce; no se debe, sin embargo, descartar los textos de autores latino americanos y de la literatura mundial.

El desarrollo de valores como parte de los ejes transversales de la clase de lengua y literatura da como resultado una respuesta positiva en la escuela y el colegio; siempre y cuando no se convierta en un tratamiento teórico, sino que persuada a los estudiantes a involucrarse en una real integración, primero en el aula y, luego, en la sociedad, a través del compartir en pares, la participación en grupos de discusión y el aprendizaje cooperativo.

Los cambios en las actitudes y comportamientos de los estudiantes se producen cuando tienen la oportunidad de tratar temas contemporáneos que convierten a la clase de lengua y literatura en algo conectado con la realidad.

Como maestra poseo una gran responsabilidad en la vida y formación de los estudiantes. Su trabajo puede convertirse en un instrumento de inspiración para las jóvenes vidas que se me ha encomendado. Mi trabajo no es solamente instruir, sino educar el carácter lector y lograr cada vez una mayor cultura de la lectura de carácter infantil y juvenil.

1.4.1. Procesos productivos y significativos en lengua y literatura.

Son de gran importancia en el estudio de lengua y literatura los procesos productivos y significativos que conlleven al estudiante al desarrollo de habilidades comunicativas orientadas al análisis, producción y comprensión de textos.

Estos procesos son: leer comprensivamente, elaborar mapas de información interpretada, comparar, inferir, ordenar, resumir, experimentar, debatir y generalizar para construir, investigar y resolver problemas, crear y proponer nuevas alternativas.

“La lectura rigurosa y entusiasta de los textos y de la vida -afirmaba- es la ventana que nos abre la posibilidad de fijarnos, de apreciar y de participar en los aspectos más positivos de nuestra corta existencia. No se trata –me explicaba de confundir la admiración con la ingenuidad del que todo le parece bien, sino de contemplar con atención y con interés -con buenos ojos- las gentes con las que convivimos y los episodios que, unidos o reunidos, protagonizamos: Si nos fijamos un poco más en los aspectos positivos de cada persona, tendremos oportunidad de admirarnos, y con ellas, pasarlo nosotros mejor”. (BILLA VÁSQUEZ, 1997)

CAPÍTULO II

2. BIOGRAFÍA DE CATALINA SOJOS

2.1. Datos biográficos.

Catalina Sojos



CATALINA SOJOS. Cuenca, Ecuador, 1951. **DISTINCIONES:** Premio Nacional de Poesía Gabriela Mistral 1989. Premio Nacional de Poesía Jorge Carrera Andrade. 1992. Otorgado por el Ilustre Municipio de Quito a su libro "Tréboles Marcados"

2.2. Obras publicadas:

Poesía

- HOJAS DE POESIA. Edición: Departamento Cultural de la Cruz Roja del Azuay. CUENCA 1989.
- FUEGO. Edición: Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión Núcleo del Azuay. CUENCA 1990.
- TREBOLES MARCADOS Edición: ABRAPALABRA EDITORES. QUITO. 1991. FETICHES Edición: Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión Matriz. QUITO. 1995.
- CANTOS DE PIEDRA Y AGUA Edición: Editorial Báez Oquendo CUENCA 1999. Segunda Edición: TRAMA, QUITO 2008/ GOBIERNO PROVINCIAL DEL AZUAY. * Traducción al inglés. Kimberly ContagPh.D. University of Minnesota.
- LÁMINAS DE LA MEMORIA Edición: Editorial Báez Oquendo CUENCA 1999

Prosa poética:

- EL RINCÓN DEL TAMBOR. Edición: Universidad de Cuenca, Colección Triformidad. CUENCA 2000.

Literatura para niños:

- ECUADOR Edición Alfaguara Infantil QUITO 2002
- BRUJILLO. Primera Edición: Universidad de Cuenca. CUENCA 1997.
- CCENA. Articulista de diario “El Mercurio” de Cuenca. Dirección Editorial de la revista infantil “Chispiola” Publigestión Cuenca.
- ÚLTIMAS PARTICIPACIONES COMO PONENTE: IX ENCUENTRO SOBRE LITERATURA ECUATORIANA “ALFONSO CARRASCO VINTIMILLA” Universidad de Cuenca Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación, Cuenca, noviembre de 2005.
- FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO EN ECUADOR Guayaquil julio 2006.

- RITUAL DE LA PALABRA, Encuentro de poesía intercultural organizado por el Ministerio de Educación y Cultura QUITO 10 de Enero 2007. Ha sido jurado en certámenes de literatura nacional. Última participación: Jurado Nacional de Poesía. Ministerio de Cultura del Ecuador. 2008.

2.3. LA AUTORA VISTA POR SÍ MISMO.

Me apoyo en una entrevista realizada por un gran periodista Fidel Under, entrevista realizada a la gran escritora y representante de la Literatura Infantil y Juvenil.

1.- ¿Cuáles son los tres títulos de la literatura universal a los que se acerca constantemente a releerlos?

Soy caótica en mis lecturas, combino a Bataille, Camus, Borges, Durrel, Saramago, Mishima; en poesía Pizarnik, Juarroz, Plath, según mis estados de ánimo; sin embargo mantengo en mi velador:

“Diálogos” Platón

“Libro del desasosiego” Fernando Pessoa

“Un Coney Island de la mente” Lawrence Ferlinggheti

2. ¿Qué haría por obtener un ejemplar de la primera edición de algún libro famoso de la literatura yCuál sería ese título?

No me gustaría pasar la vida cuidando un manuscrito, sin embargo, me encantaría tener la piedra de roseta en mi sala.

3. ¿En qué libro ha encontrado su definición de “Vida”?

La vida no se define. Me ayuda para el día a día el Bhagavad Guita

4. ¿Qué historia de amor de la literatura le hubiera gustado vivir?

El amor del Quijote por Dulcinea del Toboso

5. ¿Qué obra de la literatura le gustaría ver en el cine?

Confieso que el lenguaje cinematográfico no me satisface plenamente. El libro me ofrece la oportunidad de la imaginación.

6. ¿Con qué autor de la literatura le hubiera gustado conversar y compartir en una velada bohemia?

Federico García Lorca por supuesto, sin embargo ¡qué grata soy con la vida que me ha dado oportunidades muy agradables para compartir!

Más allá de la ficción quedan realidades que han marcado huella en mí.

7. ¿A qué autor de la literatura universal considera injustamente olvidado?

Cada autor es receptado por un único lector. Existen libros que son apreciados por un minúsculo público ya que no todos los escritores son para ser leídos por la “masa” lectora; sin embargo, es lamentable tener que reconocer que la fama y la gloria de algunos autores se deben precisamente a las circunstancias vividas y no a su obra. ¡Cuántos escritores y artistas verdaderamente geniales permanecen en el olvido! ¡Cuánta injusticia en el devenir histórico de la literatura debido a la crítica del momento y al “marketing”!

Recomiendo la lectura de “Los testamentos traicionados” de MilanKundera entre otros textos.

8. ¿A qué autor de la literatura universal considera sobre valorado por la crítica y el tiempo?

El clan de los autores y autoras de la literatura “light”. En nuestro país y en mi ciudad específicamente, tenemos ciertos escritores que pertenecieron a grupos intelectuales que, de una u otra forma, hicieron presencia en la cultura, pero que no significan nada poéticamente.

9. ¿Qué personaje de la literatura le hubiera gustado que exista, efectivamente?

Mientras la obra permanece existe el protagonista. La lectura del libro le da vida y además ofrece la posibilidad de que todo personaje regrese de una forma distinta cada vez.

10. ¿En qué personaje de la literatura se ha visto reflejado en virtudes y defectos?

Llevo algo del dolor de Harry Haller, la estupidez de Galatea bajo la siniestra mirada de Polifemo, la curiosidad de Alicia en el país de las maravillas y la magia del conejo, soy la mujer del médico en el ensayo sobre la ceguera y la autoritaria Doña Bárbara, recorro la desilusionada búsqueda de Justine y tránsito por el Aleph, más cuando cierro el libro descubro mi rostro y sus incógnitas.

11. ¿Cuáles son las cinco palabras que utiliza con obsesión en su literatura?

Amalgama, mar, memoria, huellas, jeroglíficos.

12. ¿Con qué está comprometida su literatura?

Visceralmente comprometida conmigo misma.

13. ¿Cómo sería su vida sin la literatura?

Indescifrable ya que todo es texto. (UNDER Fidel, 2006)

DIÁLOGO CON CATALINA



¿Quién es Catalina Sojos?

Hace algún tiempo escribí un texto de poesía que dice “.../mi cuerpo desata un vendaval de mujeres... /” en uno de sus versos. Pienso que es verdad. No busco definiciones. Tengo más de sesenta años, algunos libros de poesía, hijos y nietos, pero todo ello es sólo una parte de mi existencia.

¿Dónde nace su historia y el nombre de su libro Brujillo?

El libro surgió a partir de mi experiencia como abuela. El nombre se debe a un pajarito de color rojo que habita en el Azuay.

¿Cuál es el proceso de creación de su obra?

Hasta cierto punto vertiginoso. Es decir, llega la idea y trabajo incansable y rápidamente en ella. Tengo el temor de perder su raíz. De allí que busque encerrarme a escribir, sin interrupciones, durante el proceso de creación.

¿Cómo ha evolucionado su poesía en 20 años?

Creo que hay mucho trabajo. Creo, también, que he logrado cierto estilo, cierta voz, dentro de mi obra. Y eso es bastante. Son más de veinte años leyendo, escribiendo, probando, cortando, puliendo los textos. Uno tiene que ser despiadado consigo mismo, si quiere lograr la Poesía.

¿Algunos poetas que han influenciado en su creación?

Muchos. Poetas, poemas, libros, antologías. Soy bibliógrafa. Leo mucho. Devoro los libros. Sin embargo no puedo dejar de nombrar a Octavio Paz, Jorge Luis Borges, Ana Ajmátova, Roberto Juarroz, y los ecuatorianos Adoum, Jara, Dávila Andrade, Astudillo... entre otros.

¿Cuál ha sido la temática, la constante en la obra de Catalina Sojos?

La ciudad, la muerte, la vida, los avatares. Siempre hay una reflexión sobre el acontecer, la existencia, las causales y casuales diferencias y semejanzas.

¿Qué viene ahora en la producción de Catalina Sojos?

Estoy publicando un libro a dúo con un poeta internacional. La reflexión poética se produce, en esta ocasión, desde nuestras raíces cañaris. Hay una revisión de nuestra historia, más allá de lo inca y español. Necesito expresar desde un lenguaje más catártico, la presencia, ausencia de aquellos que fueron nuestros antepasados.

¿Qué significa para usted la lectura?

Mi pasión. Leer me transporta a un mundo menos duro, menos real. Más amable. No leo como didáctica. Leo por placer.

¿Por qué es bueno leer?

Creo que es un proceso de hechicería. Es bueno porque ayuda a entender, de alguna manera, nuestra presencia, la vida misma. Es bueno porque obliga a la esperanza. Por otro lado, el conocimiento es poder. Nadie te engaña si tú sabes lo que necesitas.

¿Cómo definiría usted a un buen lector?

Aquel que goza con lo escrito. El buen lector se construye día a día. No nace repentinamente. Un buen lector se acerca al libro lentamente, con sigilo. Cuidadosamente. Para ello hace falta

inducir con pasión a la lectura. Siempre lo he afirmado: la lectura se produce por contagio. Nadie ama lo que no conoce, dice Erick Fromm.

¿Cuál es la sugerencia para ser un buen promotor de lectura con los niños?

Jamás interferir entre el libro y el niño. Es decir, no intentar nada que no sea el goce de la lectura. No se puede aprovechar para dar una clase de ortografía o inducir al niño con reglas morales. El placer de la lectura se produce desde la narración tierna y encantadora, como lo hacían nuestras abuelas.

¿Qué mensaje deja usted a los niños y los jóvenes en sus poesías?

La poesía no provoca mensajes. Simplemente existe desde la belleza. He aquí su esencia. La poesía no es un discurso político, moral o de otro tipo. Simplemente es hermosa, cuando es Poesía. Así con mayúsculas, y por ello, nos salva, ayuda y purifica.

2.4. HISTORIA DE LA TEMÁTICA DE CATALINA SOJOS

¿Quién es Catalina Sojos y cómo se relaciona con la literatura infantil?

Breve recorrido por las obras más conocidas de la literatura infantil de Catalina Sojos y un comentario de algunos autores actuales, destacados universalmente respecto a la vida y obra literaria de Catalina Sojos.

Hablar de la poetisa cuencana Catalina Sojos es referirse a una mujer dedicada por entero al cultivo de las letras, en especial del verso que es la esencia de la poesía, y de la narrativa en menor grado, cuya obra ha dedicado a cantarle a la vida, al ser humano y a sus sentires, razón por la cual la Casa de la Cultura “Benjamín Carrión” le rindió un especial homenaje en pasados días, con la publicación de una antología completa de su creación.

"Catalina Sojos hace de su comunicación un secreto a grandes voces; es una voz diferente, inédita, revolucionaria donde cada verso penetra en la sensibilidad del lector con toda una carga de propuestas que se asimilan como en la inmediata develación de una carga de misterios"

FERNANDO CAZÓN VERA

"El taller de metáforas de Catalina Sojos, del que salen, restallantes, nuevas, libres y aterradoras, espléndidas imágenes, está presidido- lo hemos hallado ya y repetidas veces- por la sensualidad. Una sensualidad que lo mismo acaricia morosamente la piel de los seres que los dilacera hundiendo sus manos en su materia palpitante". "Para esta poderosa fragua de metáforas no hay límites: ni lo excepcional, ni lo absurdo, ni lo oscuro, ni lo antagónico, ni lo incoherente o disonante. Por ello su tono de vibrante contemporaneidad" (CAZON, F. 2010)

Respecto al criterio de Cazón, agregaría: "A leer se aprende leyendo" con esta frase tan sabia que nos invita a leer para aprender, y después de haber conocido sobre la vida de la famosa autora cuencana, escritora de cuentos y poesías para niños, mi deseo es estudiar a fondo estas bellas obras y difundir a los niños y jóvenes del país y del mundo, para que estos maravillosos pensamientos sigan dando más frutos y sean fuentes de inspiración, para que escriban cuentos maravillosos para futuros lectores.

RUBEN ASTUDILLO Y ASTUDILLO

Por toda esa belleza temática que contiene las obras de Catalina Sojos, se hará un estudio profundo de sus temas y contenidos y la relación que tiene con la lectura de los niños y jóvenes.

Catalina Sojos, ha abordado algunos temas esenciales dentro de sus poesías que a permitido sobresalir dentro del campo literario y poético así lo sostiene en una entrevista realizado por diario hoy.

Mi poesía ha ido cambiando a lo largo del tiempo. En estos 20 años he incursionado en la poesía erótica, la poesía de corte existencialista y urbana, donde he resaltado especialmente a mi ciudad, Cuenca. También he hecho poesía de identidad, de patrimonio y textos de literatura infantil. De alguna manera mi obra es un caleidoscopio. Esas también han ido cambiando. Es indudable que, a medida que va leyendo y escribiendo, el poeta va cambiando.

De pronto te das cuenta de que ese autor que influyó en un momento de tu vida, sin que te deje de gustar, ya no es tan determinante en otra etapa.

Evidentemente; siempre he pensado que el poeta tiene que ser un ser en evolución permanente. Este es un oficio de todos los días y, por lo tanto, uno siente a diario cómo va cambiando el contexto. Eso se refleja en esta antología poética en la que he incluido temas inéditos de actualidad, como en Mural, donde abordo la problemática de la juventud.

La mayor fuente de inspiración es el mismo hecho de estar vivos, así de simple. Como decía Octavio Paz: "El olvidado asombro de estar vivos". Al poeta le duele todo y le alegra todo, y en estos tiempos cada vez más difíciles es más importante el ser poeta.

((www.artepoetica.net/Catalina_Sojos.htm), 2013)

Catalina Sojos una mujer admirable por su capacidad de descifrar el arte y poner en el balcón de su vida obras maravillosas dedicadas a la mujer, a los niños de todo el país y el mudo entero y es reconocida por muchos autores por su calidad literaria. Así lo manifiesta en

lectura: "Balcón" dedicada a Francisco y su palabra de madera

"Tengo un balcón en mi casa construido de madera y agua.

Los balcones son como viejos coquetos que salen a mirar el mundo. En las ciudades pequeñas todavía existen y se cuelga el filo de las calles empedradas.

Yo converso con el y me cuenta historias antiguas.

El otro día llegó un colibrí y se quedó paradito en mi balcón.

Yo lo miraba preparándose para una fiesta.

Se embadurnaba de colores, se espulgaba de bajo de las alas, se rascaba la cabecita y con las ramas de sauco brillantaba su pico. Luego hizo gárgaras de luz, alzó el vuelo y desapareció en la mañana.

Mi balcón está lleno de magia; es como una cajita de regalo en el día de tu cumpleaños".

(SOJOS, 2013)

CAPÍTULO III

3. ENFOQUES INVESTIGATIVOS

3.1. Enfoques investigativos y realidad social

La presente investigación tiene una base en el enfoque cualitativo ya que este se enfoca principalmente en objetos subjetivos de estudio es decir en aspectos que no pueden medir por los sentidos que están relacionados, con la naturaleza interna del ser humano, como los sentimientos, los valores o aspectos culturales determinados por lo que este tipo de estudios no plantea hipótesis sino más bien se levantará una gran variedad de técnicas que permite una visión holística del tema que se estudia.

Las investigaciones cualitativas se fundamentan más en un proceso inductivo (explorar y describir, luego generar perspectivas teóricas. Por ejemplo hacer un análisis temático de las poesías de Catalina Sojos, partiendo desde el mismo significado de la palabra y la relación con toda la obra y la manifestación cultural, social en el tiempo y espacios de su apareamiento.

El estudio cualitativo se basa en métodos de recolección de datos no estandarizados que no se enfocan en una medición numérica, por lo cual el análisis no es estadístico.

La recolección de datos consiste en obtener las perspectivas y puntos de vista de los participantes (sus emociones, experiencias, significados y otros aspectos subjetivos.)

En base a este enfoque se partirá con conceptos de lectura, literatura general, Literatura infantil y juvenil y conocer cuanta fortaleza espiritual, imaginativa, creativa causa en el lector niño, joven, adulto y como induce o deduce las narraciones de diferentes autores, descubrir esas grandes enseñanzas que dejaron los autores detrás de ese lenguaje configurado como es las metáforas y esa apreciación del receptor analista o investigador que busca descubrir esos senderos escondidos, mediante los caminos conocidos como es; la estructura, los personajes, el narrador, acciones, espacio y tiempo.

Las indagaciones cualitativas no pretenden generalizar de manera probabilística los resultados o poblaciones más amplias, ni necesariamente obtener muestras representativas; incluso no

busca que sus estudios lleguen a replicarse. Produce datos en forma de notas extensas, diagramas, mapas o cuadros humanos, para generar descripciones bastante detalladas.

El trabajo investigativo se fundamenta en el análisis temático del cuento de Catalina Sojos, abarca sistematizadamente los conocimientos de teoría del relato en sus diferentes aspectos (unidades narrativas, acción y función, fábula y trama, estructura, niveles narrativos, focalización, voz, aspectos, modos, tiempo, espacio, personajes, etc.).(MONTEVERDE, M. (2009). pp. 108)

3.2. Tipos de investigación

Un investigador debe destinar en su cronograma diario un espacio significativo para leer, escribir y reflexionar. Y convertirse en un crítico de su propia vida y del mundo, para poder ofrecer, en ambos casos, creativamente, nuevas y mejores alternativas.

Los tipos de investigación que se utiliza para nuestro estudio es investigación según el método y según la técnica. Según el método el inductivo, deductivo y dialéctico etc., la meta fundamental a través del uso de estos métodos de estudio es llegar a conocer las leyes de cambio y transformación que se manifiesta en el fenómeno de estudio, por ello se utiliza este tipo de investigación para estudiar hechos sociales y literarios.

Según la técnica esta investigación nos sirve para recolectar información que nos llevará a conocer y explicar el objeto de estudio.

Dentro de la investigación técnica tenemos la **bibliográfica o documental** que es básica en la realización de cualquier proyecto, ya que representa la indagación de aspectos de interés en libros, revistas, periódicos, o cualquier otra fuente que permita acercarse al objeto de estudio. Actualmente, la investigación bibliográfica utiliza el internet como herramienta básica para la obtención de información por la facilidad en la búsqueda y almacenamiento de datos que brinda al usuario en esta red.

Reveladora: presenta obras poco difundidas o textos antes no considerados como literarios. Suele dar por resultado un trabajo de tipo descriptivo.

Teórica o especulativa: plantea, explica y justifica nuevos conocimientos teóricos sobre la literatura en general o sobre algún aspecto en particular.

Crítica: analiza las características de una obra y propone variantes de interpretación de los sentidos que ella encierra (hermenéutica, en su sentido etimológico).

Histórica o cultural: establece relaciones causales entre el texto y su contexto histórico cultural.

Comparativa: desde un mismo enfoque teórico, contrasta por lo menos dos objetos de investigación (obras, estilos, contenidos, cosmovisiones, etc.).

Narratología: ciencia que abarca y sistematiza los conocimientos de teoría del relato en sus diferentes aspectos (unidades narrativas, acción y función, fábula y trama, estructura, niveles narrativos, focalización, voz, aspectos, modos, tiempo, espacio, personajes, etc.).

Intertextualidad: relación de reciprocidad entre los textos literarios. Entre esas relaciones estarían, de acuerdo con Genette (1930) la intratextualidad, la extratextualidad, la metatextualidad, la paratextualidad, la architextualidad, la hipertextualidad, la hipotextualidad y la interdiscursividad. (Kristeva, 1967).

Semiótica literaria: parte del convencimiento semiótico general de que toda actividad humana tiene un significado, y al concretar este convencimiento en el ámbito literario afirma que la obra literaria es una forma específica de creación de significado, es decir, es un modo de comunicación en el que intervienen los signos, los sujetos que activan el proceso de comunicación y el contexto socio – histórico que determina el sentido de la obra.

Estética de la recepción: escuela cuyos teóricos, entre ellos Wolfgang Iser y Harald Weinrich, enfatizaron la idea de que una obra artística cambia según sea el receptor. Esto explica por qué una misma obra literaria provoca actitudes completamente contrarias en los lectores: a unos emociona y a otros deja indiferentes (PEÑA, 2010).

Pragmática literaria: la pragmática estudia las relaciones que mantienen el emisor, el receptor, el siglo y el contexto de comunicación. Graciela Reyes afirma que esta disciplina

estudia nuestra manera intencional de producir significado mediante el lenguaje, y los principios que regulan los comportamientos lingüísticos dedicados a la comunicación.

Deconstrucción: más que una teoría, una corriente o un movimiento literarios, es una actitud crítica que plantea el debate contra la teoría literaria y contra los métodos empleados para interpretar los textos, y lo hace con continuas interferencias filosóficas. Puede decirse, con Pozuelo Ivancos (1992), que la deconstrucción es sobre todo una modalidad concreta de lectura de textos, una manera de releer los discursos de las ciencias humanas, de transitar posibilidades de lectura no exploradas aún. No tiene ni puede ni quiere tener un carácter sistemático.

Teorías psicoanalíticas: la incidencia del psicoanálisis en la literatura se ha centrado, según Carlos Castilla (1994), en cuatro aspectos básicos: la dilucidación del proceso de creación; la significación del texto, es decir, de la obra, en tanto biografía “profunda” –oculta, inconsciente– del autor; las significaciones y meta significaciones –es decir, sobre la simbólica– del contenido del texto referidos a problemas genéricos del ser humano; y, finalmente, a la relación del tema del texto para el lector, incluido el hecho del goce estético.

3.3. Personas/grupos

En este trabajo están involucrados, estudiantes, docentes, padres de familia, investigador/estudiante, la comunidad educativa, la sociedad en general, en una tarea como ésta jamás estaremos solos, ya que el espíritu de grupo fortalece y me compromete a seguir adelante.

3.4. Marco problemático.

3.4.1. ¿Crees que la sociedad actual lee?

En la actualidad los niños, jóvenes y los adultos ya no leen como antes porque hoy en día hay influencia de la tecnología, como por ejemplo; los juegos electrónicos, celulares, televisión etc. estos medios vienen a convertirse en un factor determinante para que los niños o jóvenes abandonen la lectura, y vayan tomando poco interés a la misma.

En base al documento tomado de la pagina de internet (www.mineduc.edu.gt/recursoseducativos) sobre un estudio de analfabetismo y la influencia en el rendimiento académico de su hijos, se a determinado al analfabetismos como un factor que trae consecuencias negativas y crea desinterés en la práctica lectora. Debido a que la interacción entre padres e hijos durante las primeras etapas de aprendizaje de la lecto-escritura es crucial, entonces el provenir de un hogar en donde la literatura no es reforzada puede tener una influencia negativa en el desenvolvimiento escolar del niño, en especial en su desempeño tanto en lectura, como matemáticas. Cuando uno o ambos padres son analfabetos, la transmisión de las habilidades de lecto-escritura puede ser más complicada. En estos casos, ellos no pueden realizar actividades que estimulen el desarrollo de habilidades de lectura o escritura, como lo es la lectura en voz alta

Como se mencionó anteriormente, debido a condiciones socioeconómicas muchos adultos no pudieron asistir a la escuela o lo hicieron por muy poco tiempo.

La nula o baja escolaridad en estos individuos ha provocado que sean analfabetas, y que por esta razón tengan trabajos u oficios de bajos ingresos debido a que no es necesario el uso de la lectura o escritura. Esto, a su vez, provoca que los hijos de padres analfabetas crezcan en hogares de bajos recursos económicos, en donde el acceso a libros o material escrito sea limitado.

El analfabetismo de los padres, tiene mayor influencia en los sectores rurales de nuestro país, porque en otras épocas, el estudio no tenía mayor importancia, además a los gobernantes, terratenientes o gente mestiza no le interesaba que se preparen los campesinos, o peor las mujeres, para ellas el estudio no tenía ningún valor, así se pensaba hasta hace unos 30 años

atrás, esa es otra razón para que los padres no puedan ser guías de sus hijos como debería ser, ya que hay padres completamente analfabetos es decir no saben leer y escribir, otros que apenas conocen las letras, y unos pocos que saben leer por que han terminado la primaria, entonces como se ve en realidad en nuestra sociedad todavía queda mucho por trabajar.

También otro factor influyente en el desinterés por la lectura de los niños es el divorcio de sus padres, una vez separados, quien los va a leer, si cada quien va por su lado con su tiempo ocupado. El niño está solo, nuevamente solo quedan los maestros a comprender su soledad y sus problemas como se puede apreciar el cuento con permiso de Lucrecia Maldonado, Quito, Libresa, País de Sol. Un cuento que me llamó la atención de ver cómo afecta a los jóvenes, los conflictos de los padres, por más que ellos crean que no.

Después de mencionar algunos factores que causan el desinterés y abandono de la lectura en la sociedad actual, sobre todo en los niños y jóvenes pues a los maestros nos queda una ardua tarea.

- Ser ejemplo para ser animadora de lecturas bonitas con un contenido divertido y profundo que conquiste el corazón y la mente de los niños y jóvenes.
- Lograr que se conviertan en animadores y fomentadores de la lectura trabajando constantemente en grupos y utilizando los medios de comunicación a favor de la lectura.
- Estar constantemente preparándonos sobre diferentes temáticas, para que la sociedad que confía en los docentes siga caminando hacia adelante y sobre todo los niños.
- La literatura infantil es un camino viable que nos llevará al éxito.
- Múltiples escritores a nivel mundial nacional e internacional ha escrito libros pensando en los niños y jóvenes, en unas ocasiones para contar lo que han contado de niños, otras veces para contar sobre su infancia y el abandono de su familia, y muchas veces para animar a la lectura de los niños.
- La literatura es rigurosa y prestigiosa por sus dones y valores, y sobre todo por su época, género, estructura, autor y país de origen.

- De la literatura debemos apreciar su riqueza lingüística y cultural y sobre todo esa vivencia íntima del autor con la naturaleza, el medio familiar y social.
- Toda literatura es extremadamente buena, pero más sobresaliente es la literatura ecuatoriana por la riqueza cultural y la diversidad social, natural y lingüística eso hace únicos, de saber que en nuestro país hay en cada pueblo diferentes formas de expresión, afirmo que lo conozco solo a través de la lectura de literatura, estoy consciente que me falta muchísimo más conocer la belleza artística de Ecuador, admiro a muchos escritores ecuatorianos desde tiempos muy remotos porque gracias a ellos no ha perdido la historia de mi país, uno de ellos es el Sabio Pedro Vicente Maldonado que fue riobambeño y se hizo hombre importante por su sabiduría y conocimiento. Otro escritor que admiro mucho es el ambateño Juan Montalvo que al leer sus obras se descubre que lo dedicaba a los jóvenes cuando decía “La juventud es requisito indispensable en el amor, y un viejo sabio no puede granjearse sino el aprecio y el respeto de la gente moza”. Ibarra Carlos (frases célebres de Juan Montalvo). Otros escritos y autor de obras para niños es Mons. Leónidas Proaño, un hombre que se dedicó a servir a su pueblo, invitó a muchos niños y jóvenes a leer la palabra de Dios y luchó por los que no tenían palabra como eran los niños y las mujeres.

Dentro de los escritores actuales que tienen propuestas nuevas para que la literatura ecuatoriana siga creciendo y cruzando frontera, es la razón de mi estudio tales como: Francisco Delgado Santos cuyos libros he leído y los he compartido con niños y jóvenes.

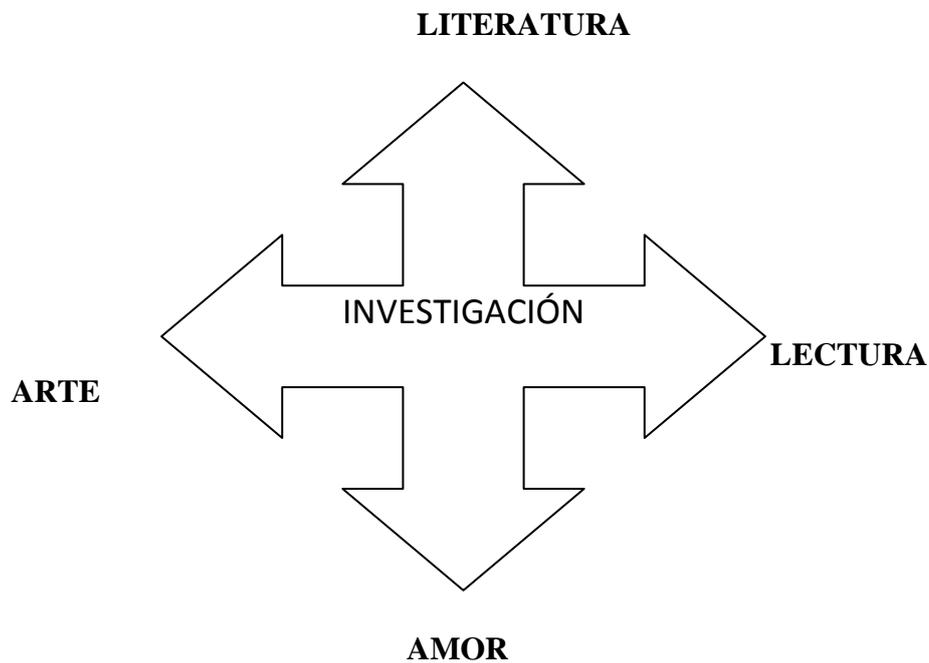
Otra de las autoras de literatura infantil y promotora de lectura es Catalina Sojos, una mujer maestra muy grande por sus letras y el juego de su creatividad que la hace única ya que ella escribe para que lo disfruten, deleiten con sus cuentos en poesía, y sus grandes ilustraciones de Camila Fernández de Córdova que resalta su obra y brilla con luz propia, cuando los niños la miran no paran de leer, se ve que no hace falta forzarlo, disfrutarlo como menciona su autora. Eso sí es literatura.

Como puedo darme cuenta, hay múltiples problemas para que los niños abandonen la lectura, pero así mismo hay soluciones, hoy en día se vive en el mundo globalizado por los medios de comunicación estos se debe utilizar para fomentar la lectura a los jóvenes, niños, maestros y padres de familia y así innovarnos en los temas literarios no como analistas sino como buenos lectores y comunicadores.

CAPITULO IV

4. GÉNERO LITERARIO Y LITERATURA

PALABRAS CLAVES



Fuente: Digna Elizabeth Ortiz

4.1. DEFINICIÓN TEÓRICA

Literatura. Arte que emplea como medio de expresión una lengua. Conjunto de las producciones literarias de una nación, de una época o de un género. (Diccionario de la Real Academia de la lengua)

“La literatura trata con el arte de imaginar, interpretar y expresar en el idioma cómo viven las personas y cómo podrían vivir sus vidas. Enfoca los escritos que incluyen ideas de interés permanente o universal y que usualmente son expresados por medio de la poesía, novela, teatro, historia, biografía o ensayo. El estudio de la literatura fomenta el desarrollo de la comprensión y crítica hábil de los trabajos escritos y la aplicación de ideas importantes a la vida de uno mismo” (Elder & Paul, 2002)

Lenguaje/s: Se entiende por lenguaje, la capacidad humana de comunicarse por medio de un código, es decir, la facultad de asociar un contenido a una expresión. Lenguaje es también un sistema de expresión, representación y comunicación que se apoya en un sistema de signos y reglas formalmente bien definidos y cuya utilización por un organismo implica una modalidad particular de comportamiento.

Lenguaje es el medio de comunicación entre los seres humanos a través de signos orales y escritos que poseen un significado. En un sentido más amplio, es cualquier procedimiento que sirve para comunicarse. Algunas escuelas lingüísticas entienden el lenguaje como la capacidad humana que conforma al pensamiento o la cognición.

Lenguaje poético

Se denomina lenguaje poético al uso esencial de la lengua que se realiza en textos con la finalidad expresiva y de creación de belleza, para crear esta belleza el autor se vale de procedimientos rítmicos y recursos expresivos.

“El poeta debe ser hijo de su tiempo. Las palabras utilizadas, el gesto poético, la música del poema, su ritmo y fondo, el contenido, responden a una mirada que profundiza en lo que acontece al hombre como poeta. Inmerso en un entorno que podríamos llamar “ciudad”, “país”, “época” o “historia”, el poeta toma una distancia de los objetos y de las personas para reflejar una realidad que suscita interrogantes sobre el mundo y la condición humana. El poeta responde a meditaciones y vivencias personales con palabras. La contemporaneidad reside en la mirada. Somos poetas porque miramos con otros ojos lo que acontece alrededor. Somos poetas porque decimos con palabras lo que otros no son capaces de expresar por pudor o ignorancia. Una mirada exterior proyecta al paisaje, una mirada interior remite al hombre. Podríamos hablar del cuerpo y del alma de la poesía. El lenguaje poético es el latido donde estas dos esferas caminan con un paso u otro. Somos poetas porque intentamos descifrar el paso por el mundo. Descubrir el sonido de la existencia. Dotar a las palabras, que estaban antes que nosotros, de una nueva existencia”. (www.festivaldepoesiademedellin.org, 2014)

Con describe el concepto de lenguaje poético es la razón de expresión de escritor con amor propio, que al leer literatura ya se encuentra con ese mudo distinto que no conocía y para descifrar el lenguaje poético se vale del lenguaje figurado que es connotativo que emplea las palabras con significados distintos a los verdaderos.

Lenguaje literario.

Tiene como objetivo la creación de la belleza, tanto prosa como en verso. Es el lenguaje de la literatura. Supone una cuidadosa selección del vocabulario y su ordenamiento en la oración. El lenguaje literario es esencialmente escrito, en un lenguaje más trabajado, más cuidadoso. La finalidad de este lenguaje es comunicar las ideas en forma original, correcta, elegante, pero sin rebuscamiento ni afectación. En el lenguaje literario aparecen palabras, giros y ubicación de vocablos poco comunes en la conversación cotidiana. Términos utilizados dentro del lenguaje poético afectivo: Palabra derivada de afecto. Lo afectivo se relaciona con los sentimientos, emociones. Sensorial: Palabra derivada de sentir y esta de sentiré que en latín significa percibir por los sentidos. Conceptual: Palabra derivada de concepto. Lo conceptual se relaciona con las ideas, opiniones, conceptos expresados a través de la obra. A través de los sentidos (vista, oído, olfato, gusto y tacto) el hombre conoce, aprende, el mundo que lo rodea. Esa captación de los objetos, le permite ir formándose imágenes que se van acumulando en el cerebro y que luego, se evocan, se recuerdan, se traen al presente mediante la memoria. Cuando el ser humano desea comunicar, transmitir esas imágenes que, por medio de la lectura, podemos evocar, constituyen los contenidos sensoriales de una obra. Esas imágenes según el sentido al que impresionan, tienen diferentes nombres: (www.festivaldepoesiademedellin.org, 2014)

Arte. Virtud, disposición y habilidad para hacer algo. Manifestación de la actividad humana mediante la cual se expresa una visión personal y desinteresada que interpreta lo real o imaginada con recursos plásticos, lingüísticos o sonoros. (Diccionario de la Real Academia de la lengua)

En la literatura y en el arte, como es bien sabido, la imaginación elabora un universo autónomo, un mundo de ficción mediante dos fórmulas diferentes y complementarias: o bien crea un referente distinto y lejano de la realidad, una alternativa a ésta (como, por ejemplo, en novelas de aventuras, fantásticas o de ciencia ficción), o bien ilumina, interpreta a un referente real, atribuyéndole o descubriéndole significados ocultos, profundos.

Lectura. Acción de leer.

Disertación, exposición o discurso sobre un tema sorteado en oposiciones o previamente determinado. (Diccionario de la Real Academia de la lengua)

Amor. Sentimiento intenso del ser humano que, partiendo de su propia insuficiencia, necesita y busca el encuentro y unión con otro ser. Sentimiento hacia otra persona que naturalmente nos atrae y que, procurando reciprocidad en el deseo de unión, nos completa, alegra y da energía para convivir, comunicarnos y crear.

Investigación. El Diccionario de la Real Academia Española (DRAE) nos dice que Investigación es: Indagación, exploración, pesquisa, busca, averiguación, sondeo, escudriñamiento; e Investigar: poner en claro, seguir la pista, sacar en limpio, dar un toque, inquirir, indagar, averiguar. Podemos destacar que, por un lado, que investigación nos habla de indagación y exploración, es decir de una actitud de búsqueda y descubrimiento; y por otro, investigar hace énfasis en seguir la pista e inquirir; esto es, es un acto de preguntar y avanzar en un camino que se construye a sí mismo.

Investigación encarnada: Definimos investigación encarnada como el estudio de los diversos procedimientos corpóreos que empleamos para descubrir los entresijos de un problema que me (nos) afectan como ser/es humano/s en el mundo (soy humano y nada de lo que es humano me es ajeno). La investigación no es aséptica ni imparcial, de la misma manera que no hay ciencia-conocimiento encarnado aséptico y apolítico. Toda investigación tiene una carga afectiva, porque es un ser humano complejo (emocional, espiritual, físico, mental, mágico, sensitivo, intuitivo) quien elige qué investigar y cómo investigar, qué mirar y cómo mirar (TRIGO, 2013)

Poesía. (El griego *ποίησις* 'creación' <*ποιέω* 'crear') es un género literario considerado como una manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa.

John Denis (1657-1734) quien afirma que “la poesía es un arte por medio del cual el poeta excita las pasiones... para satisfacer y mejorar, deleitar y reformar el espíritu”; “cuanto más pasión encierra, tanto mejor es la poesía” (Ed. Hooker, I, 336, 216)

Es la forma del discurso literario o artístico que se rige por una singular disposición rítmica y por la relación rítmica y por la relación de equivalencia entre sonidos e imágenes. La poesía o discurso poético (que a menudo se usa como sinónimo de verso para oponerla a la prosa) une a veces la organización métrica a la disposición rítmica y, en esos casos, puede tener una estructura estrófica.

Los conceptos tomados de diferentes autores o del diccionario, son herramientas básicas para orientar, comprender u opinar sobre las ideas que compone una obra literaria en estudio, por que con la lectura como habilidad se logra comunicar autor –lector. Con la investigación se buscar nuevos conocimientos, interpretar significados, encontrar hechos importantes para el análisis literario y el reconociendo la expresión narrativa, la intención comunicativa que está insertada en los libros que leen los niños, como el “Brujillo”.

4.2. Libros para niños.

Comparto el criterio del escritor Díaz que cuando se habla de libros para niños se adentra en un mundo amplio y complejo, debido a la cantidad de discursos y elementos: la imagen, el texto, las decisiones editoriales, el formato, el tipo de papel, la tipografía, la influencia del lenguaje visual y de la publicidad, la ideología, la moda, mensajes ocultos el mensaje del autor entre otras cosas.

No se puede diferenciar claramente si existe una literatura infantil y cuál es la diferencia entre una literatura para adultos, conviene analizar profundamente estas dos posiciones antagónicas

y para ello se debe tener suficientes elementos de juicio en formación literaria, una formación en arte, en discursos culturales, e incluso en edición y conocer a fondo la pedagogía infantil.

Asumir el análisis de un libro para niños requiere muchos conocimientos paralelos y cruzados, requiere también saber mucho de literatura infantil, no solo desde el punto de vista teórico sino tener experiencia en literatura clásica y contemporánea.(DIAZ, H.2013).

4.3.Análisis de literatura infantil.

El análisis de obras para niños involucra diferentes capas, unas más superficiales y otras más profundas, la jerarquía de ellas determina como especialistas las percepciones, descubrir lo más importante, la capa de la emoción, ya que existen obras literarias infantiles que emocionan, otros que no tienen alma. (DIAZ, H.2013).

Del texto del autor creo que la experiencia, la lectura de muchos libros crea una especie de resistencia a esa emoción impulsiva y determinar si se esta dejando llevar por la primera impresión; porque lo importante es saber que un buen libro es aquel que ya se lo ha leído y aún queda el deseo de volver a él, releerlo.

El análisis de libros infantiles fluctúa entre dos grandes polos, podría decir desde el punto de vista del acento del lector y del acento del libro.

Otro planteamiento establece la no coincidencia entre edad lectora, es decir, el nivel de competencias lingüísticas y destrezas para la interpretación que tenga un lector al enfrentarse a un texto y la edad cronológica. En contextos como los nuestros donde abundan las diferencias sociales y enormes contrastes entre ambientes urbanos, urbanos marginales, rurales e indígenas, impiden una clasificación homogénea de literatura infantil tornándose casi imposible.

Sin embargo creo que para hacer un análisis de libros infantiles es necesario mirar al libro como un producto, como resultado, como concepto y eso significa evaluar de qué manera el lector se encuentra implícito en la obra.

Debo señalar que la crítica que se hace a la literatura infantil es justamente el hecho de que el lector infantil es el gran ausente en todo el circuito de producción y promoción de la misma. Se trata de un mundo dominado por adultos, quienes escriben los libros, los ilustran, los diseñan, los editan, los venden, los recomiendan y los compran. Entonces los más recomendados para dar un criterio sobre literatura infantil es quien ha trabajado con niños o ha investigado el criterio de ellos.

4.4. Criterios para el análisis.

Existen muchos criterios fundamentados para el análisis para niños. Unos entran dentro del conjunto de criterios textuales, otros dentro del conjunto de criterios editoriales y otros tienen relación con variables extratextuales.

Desde mi experiencia, creo que es fundamental desde el primer paso entender el concepto que el libro propone. Lo que significa evaluarlo como un todo, como un conjunto, mirar como encajan las partes y si son coherentes con el resto y que sean estéticamente adecuadas.

De forma general debo señalar que para realizar el análisis de obras literarias de literatura infantil podrán tomarse en cuenta los siguientes parámetros:

La calma. Entendida como la paciencia para leer un libro hasta el final así no me atrape, para mirar todas sus partes de manera íntegra y también desintegrada, para pensar luego de la primera impresión buscando una actitud cerebral y objetiva.

Calidad literaria. La condición primordial de una persona que evalúa libros para niños, es la de una formación literaria amplia que implique conocimiento de la literatura infantil anterior y contemporánea, de los autores y conocimiento de la literatura universal.

La calidad literaria es un criterio que implica distintos niveles, el conocimiento del lenguaje que se utiliza, sin rebuscamientos, sin concesiones estereotipos, es decir encontrar la estructura de la obra. No se debe confundir la tensión con el suspenso.

Tensión. Que es la fuerza que hace que el lector se mantenga atado al libro porque existe una fuerza que lo sustenta. Si lo vemos de manera gráfica, la tensión es como una curva que sube al lector y lo mantiene en la parte más alta hasta que termine de leer el libro.

La tensión considero, un criterio fundamental, que no es medible ni cuantificable. Más bien nos coloca del lado del lector, para imaginar si un libro que puede parecer simple para nosotros los adultos puede despertar un gran interés en el público infantil.

Verosimilitud. La literatura, entre otras cosas, permite o hace posible la ficción. Crear un mundo imaginario o una realidad secundaria es un ejercicio fascinante, que permite sostener todo un universo con coordenadas que demandan un pacto de credibilidad.

Originalidad. La originalidad es un criterio difícil de precisar, especialmente en nuestra época signada por la clonación, el plagio, las sagas, la cultura de masas, etc.

Creo que una de las más importante y nobles tareas de analizar libros para niños consiste en determinar la pertinencia de una obra, su razón de existir. Uno de los rasgos más visibles de esta pertinencia se centra en la originalidad.

Imágenes. En literatura infantil da mucho éxito la literariedad visual, la lectura de imágenes, que debe representar a un discurso que produce sentido.

La cultura visual no se adquiere como parte de un curso o de unas clases regulares, esta formación se va sedimentando con el tiempo que dedicamos a agudizar nuestra percepción y a descubrir cómo funciona la gramática de la imagen.

Las imágenes deben ofrecer al menos la capacidad de contar algo, de expandir e incluso desafiar a los textos, proponer otras lectura que permitan esa profundidad en la dinámica de obtener alternando el discurso visual y el discurso textual.

Finales y comienzos. Cuando asumo el análisis de un libro, me interesan particularmente los comienzos y los finales. El comienzo de un libro debe ser invitador pero sobre todo debe capturar la atención. Si no lo hace, genera de entrada una sensación de aburrimiento que

puede hacernos desertores. Una obra en sus primeras páginas debe cautivarnos, de tal manera que nos permita continuar.

Por otro lado pienso que los finales tienen diferentes opciones. Pueden saldar de forma positiva el destino del héroe, lo que satisface o tranquiliza al lector. Pero también puede tener un antifinal donde el protagonista tiene un destino inesperado, no convencional o trágico.

El análisis debe permitir en conjunto cómo funcionan los principios y finales de los libros, polos esenciales para determinar su calidad y sus posibilidades de consolidar el compromiso con el lector. Los finales, más que abiertos o felices deben ser estrictamente satisfactorios, determinando la lógica en la arquitectura narrativa. (DÍAZ, MAYO 2013)

4.5. Niveles para el análisis.

No solo es imprescindible que tengamos claros nuestros conceptos de niño, infancia, lectura, lector, literatura, literatura infantil, etc. Sino que es definitorio que sepamos cuál es el propósito del análisis qué sentido tiene y para qué hacemos el análisis.

Para el análisis de literatura infantil debemos tomar en cuenta un nivel **descriptivo** donde no se emiten juicios sino que se describe la obra, sus partes, el argumento y se señalan zonas de interés, temas o su relación con obras similares. El nivel **interpretativo** involucra desentrañar claves o llenar los llamados “espacios interpretación”, en este caso de argumentar de acuerdo al sistema de signos que la obra plantea y los saberes que aportamos como expertos, no en aspectos técnicos sino en el horizonte cultural, nuestro mundo de ideas y conocimientos. El nivel **crítico** implica una evaluación, determinar qué aspectos son acertados o no en el planteamiento de la obra sus potencialidades y debilidades de la obra motivo de análisis.

Mirada holística. Frente a un libro para niños, resulta vital la mirada poliédrica, abarcadora, se debe mirar un todo, es decir los sistemas de signos deben ser tomados en cuenta, los textos, las imágenes, la edición, etc.

Para lograr una mirada holística, es útil buscar información sobre los autores del libro, sobre otros libros que hayan escrito o ilustrado, sobre su trayectoria literaria.

Un libro debe ser visto desde diferentes ángulos, pero también desde diferentes territorios del conocimiento, pues las ediciones infantiles involucran diferentes profesiones y experticias.

Ponderar. El análisis más equilibrado es aquel que pondera los elementos, los hace más visibles y aprecia el carácter de un libro por su fuerza, sus particularidades y sus posibles desaciertos.

De hecho existen muchas escuelas de análisis que involucran a veces una metodología, entre ellas las más útiles en los libros para niños se encuentran el estructuralismo, el análisis sociológico, la psicocrítica, la intertextualidad, la semiótica, el feminismo, la teoría de la recepción y los estudios culturales.

Nivel del lenguaje. Una de las premisas fundamentales para el análisis tiene que ver con el nivel del lenguaje que utilizamos a la hora de expresar opiniones o sostener hipótesis alrededor de un contenido.(DÍAZ, MAYO 2013)

Contenidos afectivos.

Los contenidos afectivos están sujetos a dos tipos de funciones del lenguaje:

Función denotativa: Designa directamente al referirse, es decir, si tiene un solo **significado**.

Función connotativa: Si por el contrario, la palabra empleada sugiere otros significados.

Sinestesia.

Estas imágenes son el resultado de la mezcla de imágenes sensoriales que se entrecruzan o cuando lo afectivo se asocia con lo sensorial, se produce una imagen de tipo afectivo llamada sinestesia. Ejemplo de sinestesia: Los niños dicen mentiras blancas, los malvados las dicen negras.

Cuando el lenguaje se utiliza con valor connotativo, es decir, con lo que tradicionalmente se ha llamado sentido figurado, se produce lo más variados tipos de figuras literarias (Símil, Metáforas, Humanizaciones, Sinestesia...).

A través de los contenidos sensoriales se llega a los contenidos afectivos que se manifiestan no solo por las figuras literarias, sino también por el uso de diminutivos o de aumentativos y por la utilización adecuada de los adjetivos.

Las formas expresivas de la obra literaria.

La narración: la forma expresiva que utiliza el narrador para contar la historia recibe el nombre de narración. La narración puede manifestarse en prosa o en verso. La narración está escrita en verso y en ella predomina la forma expresiva como se presenta lo que se está contando, depende de cómo se haga, la narración se identifica al narrador.

La narración es la forma expresiva predominante de los cuentos, en las novelas, en las historias, en las anécdotas, en las fábulas. Tiene carácter dinámico porque se cuentan las acciones, los hechos que viven los personajes. La narración puede manifestarse tanto en prosa como en verso.

Formas descriptivas.

Esta forma es utilizada en el lenguaje poético para sugerir, connotar al lector una serie de imágenes sensoriales y afectivas, es por ello que los adjetivos o partículas que denotan cualidades que pueden presentarse de dos formas.

Adjetivos pertinentes: cuando denota una cualidad apropiada al sustantivo modificado

Adjetivo no pertinente: cuando denota una cualidad que no es propia del sustantivo.

La comparación como recurso literario.

Cuando se compran dos o más cosas es porque hay un sexo de semejanza que las vincula. Sintácticamente ese verso se manifiesta en expresiones como "se parecía", "asemejaba", "era como", "cual", y otras.

Forma dialogada.

En un relato, el narrador puede intercalar descripciones o narraciones independientemente del dialogo que sostienen los personajes

.En una obra teatral, son los personajes los que pueden contar o describir, nunca lo hace directamente del dramaturgo hacia el público.

Forma expositiva.

La forma expresiva conocida con el nombre de exposición se utiliza preferentemente en los ensayos, pero en algunas novelas en las que el autor es narrador omnisciente, este intercala sus opciones sobre lo que están haciendo los personajes o acerca de lo que hablan. Cuando el lector puede deslindar sus dificultades la opinión de los personajes de la opinión del narrador, se dice que en esa novela están incluidas algunas exposiciones.

Forma epistolar.

El género epistolar es el que está formado por cartas que tienen valores literarios o políticos, o que, por haber sido escritas por grandes autores, tienen el valor de un testimonio.

Romance. Refiere a un tipo de poema característico de la tradición literaria española, ibérica e hispanoamericana compuesto usando la combinación métrica homónima.

El *romance* es un poema característico de la tradición oral, y se populariza en el siglo XV, en que se recogen por primera vez por escrito en colecciones denominadas *romances*. Los romances son generalmente poemas narrativos de una gran variedad temática, según el gusto

popular del momento y de cada lugar. Se interpretan declamando, cantando o intercalando canto y declamación. En la lectura de “Los Jurupis” encontramos una dosis de romance “dicen que la Achira era una hermosa muchacha que se enamoró del maíz, el hijo del Sol, decidió enviarle un mensaje con los jurupis unos niños negros que vivían con ella”. (SOJOS, 2013)

Parodia. (Del griego, *παρόδια*, *παρα*, en contra de o al lado de, y *ὠδή*, oda) es una obra satírica que caracteriza o interpreta humorísticamente otra obra de arte, un autor o un tema, mediante la emulación o alusión irónica. Modernamente, la parodia no implica necesariamente la burla del texto parodiado. En el sentido de en contra del canto, la parodia se refiere a imitaciones burlonas de la forma de cantar o recitar, mientras en el real sentido de al lado del canto implica repetición con diferencia, sin necesariamente burla.

La parodia existe en todos los géneros, incluyendo la literatura, la música, el cine y la televisión. Un acontecimiento político, social o cultural puede ser asimismo parodiado. La parodia es la recreación de un personaje o un hecho, empleando recursos irónicos para emitir una opinión generalmente transgresora sobre la persona o el acontecimiento parodiado. Por Ejemplo “Estos son los verso que escribe la abuela. Esta es la caja de madera que esconde los versos que escribe la abuela... Es la primera parodia escrita por Catalina Sojos como puerta de entrada a la lectura de los niños.

Cuento. Es una narración breve creada por uno o varios autores, basada en hechos reales o imaginarios, inspirada o no en anteriores escritos o leyendas, cuya trama es protagonizada por un grupo reducido de personajes y con un argumento relativamente sencillo y, por tanto, fácil de entender.

El cuento es transmitido en origen tanto por vía oral como escrita; aunque en un principio, lo más común era por tradición oral. Además, puede dar cuenta de hechos reales o fantásticos pero siempre partiendo de la base de ser un acto de ficción, o mezcla de ficción con hechos reales y personajes reales. He aquí un fragmento del cuento “el diente de leche” de la

página24 del libro “*Brujillo*” El ratón Manuel era el encargado de recoger el los primeros dientes que le caían a los niños del mundo. Con ellos el ratón había construido un hermoso rincón en su cuevita. Tenía veladores, lámparas, el gran sillón para recostarse junto a la chimenea y, naturalmente, su camita. Con la ayuda del concepto y ejemplo sostengo que los cuentos nunca pasa de moda, tanto antiguos como actuales son hermosos y que tienen un lenguaje divertido y entretenido que a los niños no se cansan de leer y aprenden para luego contar con facilidad entre ellos y así se encadena la lectura.

Música. (Del griego: μουσική [τέχνη] - *mousikē [téchnē]*, "el arte de las musas") es, según la definición tradicional del término, el arte de organizar sensible y lógicamente una combinación coherente de sonidos y silencios utilizando los principios fundamentales de la melodía, la armonía y el ritmo, mediante la intervención de complejos procesos psico-anímicos. Desde hace varias décadas se ha vuelto más compleja la definición de qué es y qué no es la música, ya que destacados compositores, en el marco de diversas experiencias artísticas fronterizas, han realizado obras que, si bien podrían considerarse musicales, expanden los límites de la definición de este arte. Catalina dice que: cuando la música cayó del cielo se extendió por mares y montañas, toco las hojas de los árboles y pájaros y la piel arrugada de las piedras, se hizo violines con los hilos de las telarañas.

Si tú tocas un piano de madera lo sentirás calentito de música y sol y si lo haces vibrar lo encontrarás. También se escode en el hierro y en el agua. Si sierras los ojos la hallaras haciendo latir tu corazón

La música, como toda manifestación artística, es un producto cultural. El fin de este arte es suscitar una experiencia estética en el oyente, y expresar sentimientos, circunstancias, pensamientos o ideas. La música es un estímulo que afecta el campo perceptivo del individuo; así, el flujo sonoro puede cumplir con variadas funciones (entretenimiento, comunicación, ambientación, etc.).

Ronda. Las Rondas Infantiles son juegos colectivos de los niños que se transmiten por tradición. Se cantan con rimas y haciendo rondas con movimiento. En su mayoría han sido originarias de España y se han extendido por Latinoamérica.

Normalmente, cuando hay niños que juegan a rondas hay bullicio y algarabía y bulle la alegría del grupo con ingenuidad e inocencia.

Quién de los adultos no atesora en su memoria alguna remembranza de sus juegos infantiles, y haber participado en alguna ronda como "Sobre el Puente de Avignón", "Buenos Días Su Señoría, Mantantiru-Liru-lá", "Mambrú se fue a la guerra", "Aserrín, Aserrán" o alguna otra similar.

Las rondas nos sirven para integrar a los niños con canciones y juegos, las pequeñas lecturas del libro Brujillos son fáciles leer con los niños y a la vez jugar con ellos como por ejemplo los Jurupis. ¿Sabes qué son los jurupis? Son unas balitas negra que sirven para jugar a la zapatilla...

Ilustración. La Ilustración fue una época histórica y un movimiento cultural e intelectual europeo –especialmente en Francia e Inglaterra– que se desarrolló desde fines del siglo XVII hasta el inicio de la Revolución francesa, aunque en algunos países se prolongó durante los primeros años del siglo XIX. Fue denominado así por su declarada finalidad de disipar las tinieblas de la humanidad mediante las luces de la razón. El siglo XVIII es conocido, por este motivo, como el Siglo de las Luces.

Ilustración es la acción y efecto de ilustrar (dibujar, adornar). El término permite nombrar al dibujo, estampa o grabado que adorna, documenta o decora un libro. Por ejemplo: “Este libro tiene una bonita ilustración de un unicornio”, “Las ilustraciones de mi última novela fueron realizadas por una artista francesa”. “Quiero un libro con ilustraciones de animales para regalarle a mi hijo”.

En este mismo sentido, hay que exponer que ilustración es un término que también se utiliza de manera habitual para referirse a la publicación periódica que suele estar compuesta tanto de texto como de láminas y dibujos de diversa tipología.



Imagen tomada de internet. <http://definicion.de/ilustracion/>

El verbo ilustrar también puede utilizarse como sinónimo de dar luz al entendimiento: “Gracias al doctor, nos vamos a ilustrar sobre epidemiología”, “Voy a ilustrarlos sobre el asunto a través de esta conferencia”.

Imagen "Una imagen vale más que mil palabras" las imágenes que acompaña a un ritual narrativo de contar algo, la imagen cuenta muchísimas cosas y de manera sorprendente. (NÚRIA, 1998)

Basado en el concepto anterior una imagen ayuda a describir con más claridad el mensaje que se encuentra en el texto y por eso es esencial la ilustración en los cuentos o historias que se narra a los niños.

“Pero el libro ilustrado de literatura infantil existe porque existe el niño y sólo toma sentido cuando está entre las manos de la infancia”.(NÚRIA, 1998) Los niños valoran mucho más si el libro tiene dibujos como ellos dicen, porque leen más las imágenes que las letras, si no hay imágenes no hay libro para niños.

La llave de la lectura es la imagen

El medio usado y el estilo empleado. Es decir recrean en la lectura de la imagen, y por lo tanto llegar a dominar su lenguaje y sus elementos que lo configuran son muy importantes ya que los niños observan, dibujan, colorean y van comprendiendo el sentido de cada imagen y a la vez se asocia con el texto que no resulta difícil la comprensión textual y así abre el apetito hacia la lectura dulce.

Decorar y embellecer el texto.

Al mismo tiempo que la ilustración nos narra muchos aspectos, en nuestra expresión nos deleitaremos observando el material presente. No todas nos resultan agradables, pero lo cierto es que, en todos los casos, la pretensión de la existencia de todas las imágenes es hacer el texto más grato a la vista. (NÚRIA, 1998)

Es así, los libros para niños en ocasiones vienen recargados de imágenes y no resulta tan indispensable pero lo hacen para vender o convencer al cliente. Las imágenes deben tener buena relación con los textos en los libros para niños, ser atractivas y complementar las ideas.

A continuación se describe la vida y obra de una gran ilustradora de nuestro país como es:

Camila Fernández de Córdova



Camila Fernández de Córdova
[www.vebidoo.de290 x 410Buscar
por imagen](http://www.vebidoo.de290x410Buscarporimagen)

Camila Fernández de Córdova nació en Quito el 27 de mayo de 1981. Ilustradora de cuentos infantiles. Su trabajo ha sido reconocido con varios premios y menciones, el más reciente en el 2008 "Mención de Honor en el Premio Nacional de Ilustración Darío Guevara Mayorga" con el libro "Ayelén y la Caja de Colores"

Eventos destacados:

-Primera, segunda y tercera Maratón del Cuento, participación en la exposición colectiva de ilustraciones, 2006, 2007, 2008.

.Quito Chiquito, participación en la exposición colectiva de ilustraciones en el museo Camilo Egas, 2007.

- El país de los colores, participación en la exposición colectiva de ilustraciones en la galería Artes, 2007.

Obras Destacadas:

- *Mi propio Everest*, Iván Vallejo, Manthra Editores, 2005.

Junto con Eulalia Cornejo, ilustraciones para el Museo del Agua, gigantografías para la sala EMAAP-Q, 2006.

- Serie *Click@ctivo*, SM Ediciones México, Manthra Editores, 2007.
- *El chanchito enamorado*, Soledad Córdova, Editorial Libresa, 2007.
- *Ayelén y la caja de colores*, del autor mexicano Jorge Antonio García Pérez, Editorial El Tucán, 2008.

Ratón pirata	Chanchito enamorado
	
<p>Imagen ilustradas por Camiluna</p>	<p>Tomados de internet. www.vebidoo.de290 x 410 Buscar por imagen</p>

Premios:

- Primer lugar en el concurso de murales del Instituto Metropolitano de Diseño, Instituto Metropolitano de diseño, 2002.
- Mención de honor en el Segundo concurso Nacional de Ilustración Galápagos: Primer patrimonio Natural de la Humanidad, Asociación de Diseñadores Gráficos, 2003.
- Lista de honor de Girandula, Asociación Ecuatoriana del Libro Infantil y Juvenil, IBBY Ecuador, en la categoría Ilustración, por el libro *El chanchito enamorado*, 2005 – 2007.
- Mención de Honor en el Premio Nacional de ilustración Darío Guevara Mayorga, con el libro *Ayelén y la Caja de Colores*, 2008.

Luz de luna	Ayelén y la Caja de Colores
 <p data-bbox="256 792 592 824">Ilustraciones de Camiluna</p>	 <p data-bbox="847 815 1353 909">Fuente de Internet, www.vebidoo.de290 x 410 <u>Buscar por imagen</u></p>

Camiluna

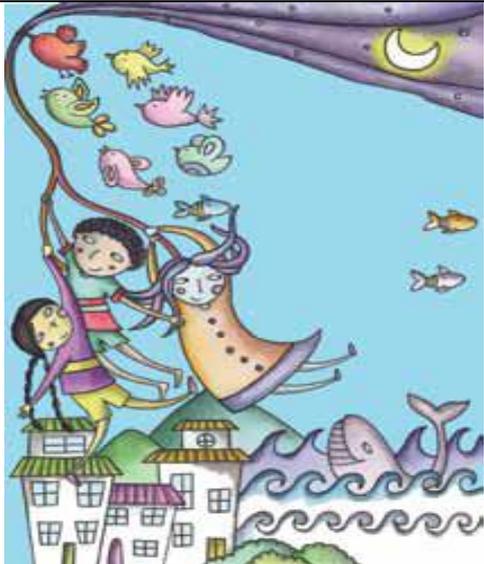
En mi infancia los libros poblaban todo. No solo las estanterías, sino los pisos, los jardines y las relaciones que construía con mi familia. Para mí, un espacio sin libros, era, y sigue siendo, un espacio vacío. Después de leer me gustaba cerrar los ojos y romper las fronteras de la habitación. Tenía ganas de quedarme dormida para que mis sueños fueran una extensión de las páginas que acababa de leer. Y aun ahora, el proceso de ilustración sigue siendo eso: la forma en que logro expresar la plasmación de las palabras en el espacio tangible para conseguir, de esta manera, otra lectura a partir del texto escrito. Y así, creo yo, hacer que el lector puede hacer múltiples lecturas ya no solo del texto escrito, sino del nuevo texto que yo creé para él.

Dicen que empecé a dibujar antes que a hablar, yo, sinceramente, no me acuerdo.

Nací en Quito, el 27 de mayo de 1981, donde he vivido toda mi vida. Mi mamá es bibliotecaria, eso me hizo crecer rodeada de libros, de palabras y de ilustraciones. Estudié en el Colegio América Latina, en el Conservatorio Nacional de Música, en el instituto de Artes Visuales de Quito y en el Instituto Metropolitano de Diseño. Desde que era pequeña

me ha gustado dibujar, pero recién a los 16 años pude vislumbrar a la ilustración como una opción de vida. He ilustrado para algunas Editoriales, Grupo Santillana, Alfaguara Infantil, Grupo Editorial Norma, Libresa, Editorial El Tucán, Manthra Editores y Sm México y Perú.

Siento que como ilustradora nunca terminaré de recorrer el trecho, pues a cada paso me descubro de mil maneras diferentes, me sumerjo en múltiples estilos, y me enamoro de nuevas técnicas. Me fascinan los animales, mi casa está llena de ellos, y les encuentro un lugar en la mayoría de mis ilustraciones. Mi hijito Joaquín me ha llenado de nuevas energías, y a través de sus ojos, tengo la suerte de apreciar otra perspectiva de los libros para niños. Me gusta cantar, coleccionar máscaras, acariciar a los gatos, cocinar escuchando música, pasear descalza por la playa, gritar de alegría, tocar el piano cuando nadie está cerca, mirarme en los ojos de mi esposo, escuchar poesía, oír el sonido de la lluvia, y el olor que queda en el campo cuando acaba de llover.

El Brujillo es diversión	El secreto de la abuela
 <p data-bbox="256 1644 667 1675">Ilustrado por Camila Fernández</p>	 <p data-bbox="823 1688 1286 1720">Imágenes tomadas del libro Brujillo</p>

4.6. Los cuentos e imaginación de los niños.

La mayoría de los niños nacen curiosos, pero muchos de ellos pierden la curiosidad demasiado pronto.

La curiosidad lleva a los niños a probar cosas nuevas. El tener una curiosidad fuerte les da a los niños la confianza de tratar de hacer cosas nuevas

El tratar de hacer cosas nuevas les abre a los niños posibilidades y experiencias nuevas. La curiosidad le da emoción a la vida. Un ejemplo encontrado en el recado de la pág. 50 de “Brujillo” A Pedro le gustaba cantar. Sentaba al borde de la vereda a las diez de la noche y a pesar de que vivíamos en el barrio del mercado considerado como una huasha del pueblo, al él no le importaba y a voz en cuello tomaba las canciones de Joselito hasta muy tarde. (SOJOS, 2013)

Los niños curiosos disfrutan más de la vida. Estos niños son menos propensos al aburrimiento y a llevar una vida rutinaria. Ellos sienten que siempre hay cosas nuevas e interesantes que hacer y aprender en cualquier lugar.

La curiosidad puede llevarles a vivir una vida interesante y llena de aventuras. Ejemplo lectura “El tren” Había un trencito que quería volar. Subió a una cometa y fue trepando más allá de los alambres, de las casas y montañas. Cuando llegó al cielo, Diosito había sacado a tender las nubes. Nuestro amigo las escurrió un buen rato. Así se entretuvo mirando a la gente feliz porque llovía. Y decidió quedarse. Ese era el trencito que un día tuvimos en Cuenca y del cual queda todavía los rieles en Gapal. (SOJOS, 2013, pág. 26)

En esta lectura no es el tren que quiere volar sino el niño con su sabiduría y su juego.

Es importante fomentar la curiosidad de los niños para que estén más motivados a aprender sobre el mundo. Los padres, tienen la obligación y la oportunidad de volverlos más curiosos, y sobre todo, de prepararlos para la escuela. Como adultos, necesitan mostrarles a los niños

que gusta que hagan preguntas. Esto les hace sentir que son importantes y que respetamos su curiosidad y sus preguntas

Estos conceptos son fundamentales dentro de nuestro estudio que vincula con un hecho de crear un ambiente de armonía, para fomentar la lectura como una necesidad de amar a la vida, al trabajo, la época y sobre todo conocer a uno mismo a través de la lectura que viene a ser un arte que proporciona nuevos conocimientos, así como la literatura siempre existió, existe y existirá mientras existan los niños, porque ellos son la razón de que viva un autor como Catalina Sojos, que es una mujer que tiene una gran trayectoria literaria.

4.7. Análisis literario de las poesías del libro “Brujillo “



Ilustración: Camila Fernández de Córdova.

Libro: Brujillo © Catalina Sojos. Alaguara infantil

Parodia

Éstos son los versos que escribe la abuela.

Ésta es la caja de madera que esconde los versos que escribe la abuela.

Ésta es la llave que abre la caja de madera que esconde los versos que escribe la abuela.

Ésta es la llave que entra en la llave y abre la caja de madera que esconde los versos que escribe la abuela.

Éste es el bolsillo que guarda la llave que entra en la llave y que abre la caja de madera que esconde los versos que escribe la abuela.

Y éste es el niño David: que encuentra el bolsillo que guarda la llave que entra en la llave y que abre la caja de madera que esconde los versos que escribe la abuela.



Fuente internet. ([www.vebidoo.de290 x 410](http://www.vebidoo.de290x410)Buscar por imagen)

Libérate de tus prejuicios: un poema de verdad no es una vomitada sentimental de un tipo terriblemente cursi que cuenta en verso sus penas, tampoco es un mero artificio en el que el autor o la autora demuestran lo mucho que dominan el idioma utilizando el verso y rimando palabras, tampoco es la parida incomprensible de un iluminado. Un poema es un interrogante y una respuesta.

Los poemas no se leen como las historias. Los poemas se leen una vez, y otra, y otra, y otra... y en voz alta. Los poemas han de sonar en tu mente o, mucho mejor, en tu voz. Recítalos a ti

mismo, degustando las palabras, las imágenes, las emociones que provocan..., sintiéndolas, indagando en ellas.

El análisis que se realiza a la primera parodia de Catalina Sojos texto que abre las puertas a su maravillosa obra “Brujillo” se basa en el plan metodológico de Haztfeld, para determinar los siguientes pasos:

Objetivo: la parodia de que colocada al inicio del libro busca abrir al lector un camino hacia adentro para dar a conocer que es lo escribe doña Catalina y a quien escribe.

Procedimiento y técnica:

Localización

La parodia se coloca al inicio del libro “Brujillo”.

Comprensión general del texto.

El texto de la parodia tiene una intención de invitar al lector a que conozcan quién escribió y para quién lo escribió cuando dice que “Estos son los versos que escribe la abuela” ya nos describe que escribió la abuelita que es Catalina Sojos su autora, y hace un juego de palabras o repeticiones, donde la autora manifiesta que los versos se esconden en una caja de madera como una cosa secreta, pero hay una clave y una llave que ayuda a descubrir el secreto a su nieto David que es un niño hábil y está pendiente del secreto de la abuela y encuentra la llave en el bolsillo es decir cerca de ella, porque la abuela es la que conoce los secretos de cómo motivar a los niños a la lectura.

Fuentes en la literatura y en la vida.

“Brujillo” es una especie de baúl de tesoros —de esos que las abuelas suelen abrir de tarde en tarde para deleite de sus nietos— en el que cabe todo un mundo de maravillas, de pequeñas y sutiles cosas embellecidas por la palabra de una auténtica poeta. Todo atravesado por una voz estremecida, plena de ternura y amor por lo nuestro. A criterio de Catalina Sojos,

“Brujillo” está inspirado en su nieto, además que considera fundamental la lectura y su deleite. “Fue escrito de la manera más espontánea, y traducido al italiano para los niños migrantes del Ecuador que se encuentran en ese país”, dijo Sojos.

Estudio de la estructura

Una parodia es una imitación o repetición con la que se consigue fluir el vocabulario del lenguaje oral.

Esta parodia está dividida en seis párrafos que inicia con términos nuevos y repite la última parte.

La constante repetición de los términos o las mismas palabras hace que los lectores identifiquen de que o quien está dentro del poema.

Análisis estilístico.

El estilo de Catalina es una manifestación de amor a su familia y a los niños, es decir es algo subjetivo, único ya que abre las puertas de su vida y de su corazón como abuela, docente y escritora de manera sencilla decir las cosas sin complicación, además en sus obras escribe dedicatorias para sus colegas, autores que inspiran y apoyan su trabajo con talento y belleza por que sin apoyo que dibujaría en sus letras.

Génesis idealista.

Las principales ideas que da a conocer esta parodia es la conexión entre una abuela y un niño que juegan a encontrar en una caja de madera un elemento indispensable para el desarrollo social, como son los cuentos que escribe la abuela y se vuelven como tesoros que cada quien llevan en el alma, la idea es invitar a los lectores a ser partícipes de es mudo escondido que no se descubre tan fácil, sino a través de la lectura y escritura, incentivada desde la casa.

Acceso formal –conceptual.

La primera parodia que abre las páginas del “Brujillo” utiliza términos elegantes y formales pero que son conceptos muy conocidos o familiar para los niños como, abuela, caja, madera,

versos, llave, bolsillo que a la vez son sustantivos concretos y se puede ilustrar con facilidad, ya que son objetos reconocidos por todo el mundo.

Ilustrar es dibujar es decir correlacionar imagen objeto de acuerdo al aprecio del lector

Crítica.

La idea central de este parodia es contar que la abuela escribe versos y esconde en una caja de madera por seguridad, la caja tiene clave y la abuela sabe el secreto de cómo abrir la caja, pero el niño como es curioso y creativo es más listo, encuentra la llave y lo abre, lee y descubre el secreto de la abuela.

El motivo es que desea fomentar la lectura desde niños pequeños y lo hace a manera de juego utilizando un lenguaje lúdico o a manera de juego repitiendo palabras que se puede memorizar cada vez que repite.

4.8. Métodos de análisis literario de los textos “Brujillo” de Catalina Sojos.

Los tres principales factores que intervienen en la comunicación literaria son: el autor, el texto, y el receptor se presta a ser analizado independientemente en sus relaciones mutuas.

Para analizar el libro “Brujillo” utilizaremos los métodos Psicológicos que trata de explorar como el espíritu del escritor se proyecta sobre el texto.

Los métodos estructuralista y formal, su relación con el género (obras pretéritas o contemporáneas) morfología o composición, sus actuales sus funciones, su lenguaje.

El método sociológico examinan como la sociedad y sus problemas se manifiestan en el texto.

Otra rama importante en los estudios literarios es la estilística. Trata de definir las peculiaridades lingüísticas diferenciales (el estilo).

Plan metodológico para el análisis de textos. (Edith Bianchi de Cortina)

“Brujillo” es una especie de baúl de tesoros – de esos que las abuelas suelen abrir de tarde en tarde para deleitar de sus nietos_ en el que cabe todo un mudo de maravillas, de pequeñas

cosas embellecidas por la palabra de una auténtica poeta. Todo atravesando por una voz estremecida, plena de ternura y amor por lo nuestro.

"Poesía de la ternura y de la búsqueda. Viaje tembloroso y acongojado al corazón del hombre, viaje tenaz y duro este de Catalina, para reencontrar la comunicación rota, la sencillez del pájaro, la sabiduría del silencio, viaje de leona y de hormiga en el que encuentra los mitos empolvados por la vida y nos los devuelve intactos, nuevos, diferentes, (PEREZ, Raúl)

Este hermoso libro "Brujillo" de Catalina Sojos, como afirma Raúl Pérez Torres, consta de poesías de ternura, parodias de amor, y cuentos imaginativos, figuras literarias que caracterizan a estas obras, es la metáfora, la comparación y el juego lingüístico e imaginativo que se encuentran en sus cuentos, los géneros literarios más sobresalientes en esta obra es la narrativa y poesía.

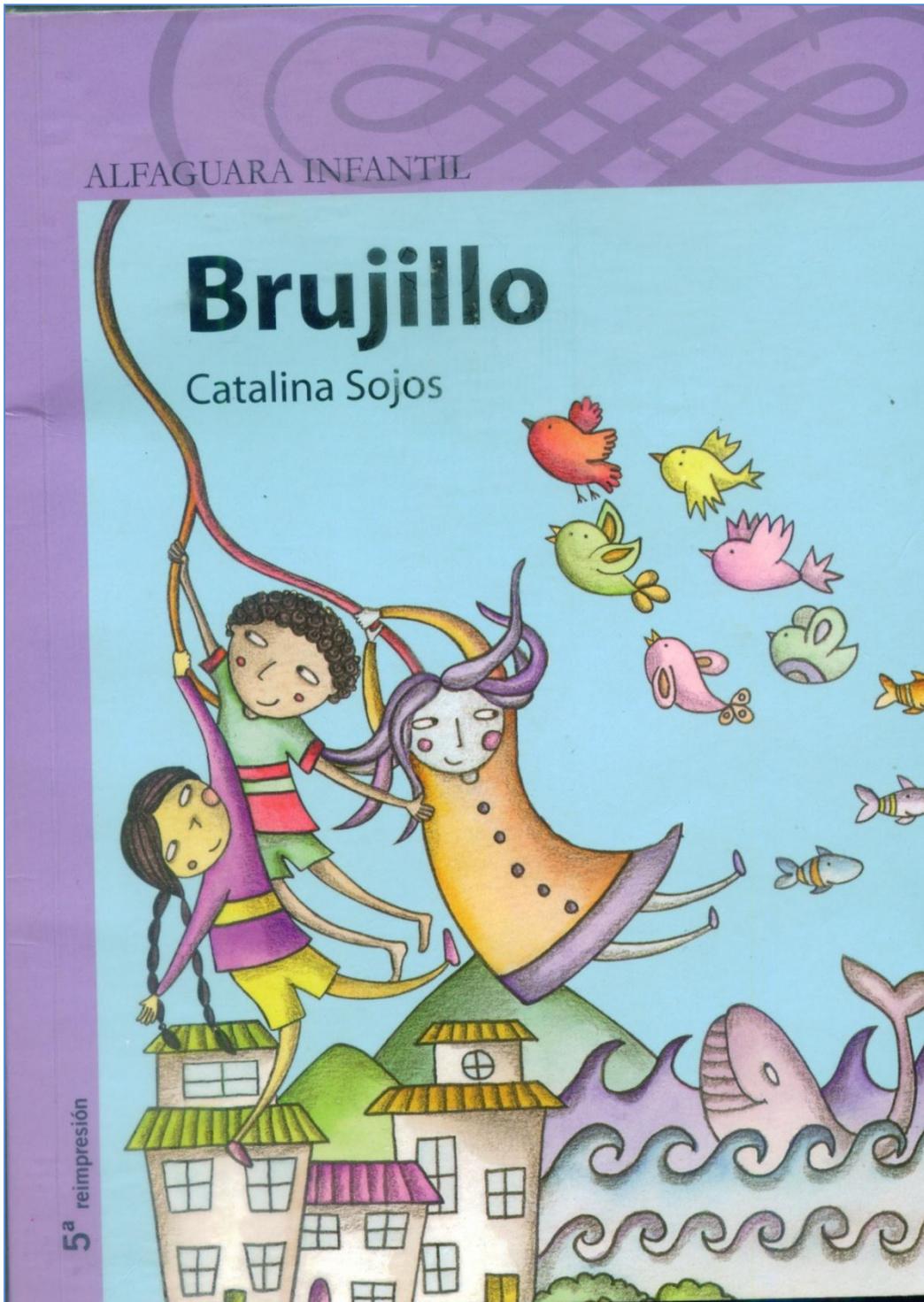
La obra "Brujillo" pertenece a la generación contemporánea, la literatura actual resalta a las nuevas figuras y temáticas de Catalina Sojos, una mujer entregada a las letras con amor de madre y abuela contando sobre: la ciudad, la muerte, la vida, los avatares. Siempre hay una reflexión sobre el acontecer, la existencia, las causales y casuales diferencias y semejanzas, es claro ver que en la actualidad los niños, o jóvenes buscan conceptos nuevos sobre estas grandiosas temáticas, como es la vida o la muerte.

ALFAGUARA INFANTIL

Brujillo

Catalina Sojos

5^a reimpresión



Portada del libro “Brujillo”

Para continuar con el análisis del texto en estudio, se toma como base el plan metodológico para el análisis de textos literarios de (Edith Bianchi de Cortina)

OBRA

Título: Brujillo

Sello editorial

ALFAGUARA

BRUJILLO (Literatura para niños)

Edición: Universidad de Cuenca. CUENCA 1997.

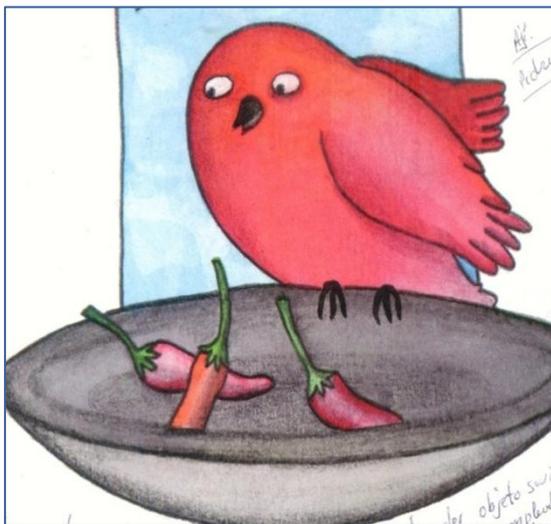
Edición (fecha de publicación: número de ediciones)

Primera edición en Alfaguara Ecuador: junio 2002

Quinta reimpresión en Alfaguara Ecuador: Enero 2013.

Editora: Annamari de Piérola

ASPECTO ESTRUCTURAL:



Argumento: introducción.

“Brujillo” es un ave simbólica, un cuento, un tesoro de la vida de amor de una madre, de una abuela, para crear más palabras en los que leen y aman la vida.” Brujillo” es vida porque está constituida con el alma viva de la naturaleza y el amor verdadero para un niño. Cuando se lee esta joya se logra descubrir un verdadero laberinto de palabras y frases e ilustraciones que conectan a todas las maravillas de mi querido país, por eso lo consideraría como ese

tesoro escondido de verdad, esta maravillosa obra de cuentos poéticos de Catalina Sojos, ha

cruzado fronteras, y digo cuentos poéticos por su maravillosa voz contando los hechos actuales, tan reales que suceden en la vida cada día, unas veces se debe asumir problemas y estos se presentan para aprender a buscar soluciones, pues así se tiene que contar a los niños, con amor propio seguridad, para que ellos sean y crezcan libres, sin temor. A veces parece absurdo leer “Brujillo”, un cuento que vislumbra la vida de Manuela, que al inicio presenta a una niña o mujer ofuscada en sus tareas de madre o abuela y se chanca un dedo, como sería el dolor, imagínate, que hasta el sol vino y se lamió la mezcla y luego estornudó enojado, que temblaron las montañas y las achiras, que representa a toda la vegetación, que se iban muriendo por su ira y calor, vino la lluvia, la calma a la vida, como para darse cuenta que los problemas que se presenta si se puede dar solución sin mayor dificultad.

La niña regresa, ya todo pasó incluso el dolor de su dedo, de repente en sus ojos vio algo real, un pajarito rojo, que estaba ahí justo ahí donde se chanco el dedo, una interrogación más para su mente, pero cómo y porqué está un pajarito tan hermoso en ese lugar y después de tanto dolor y golpe la solución de un descubrimiento tan real que es “Brujillo” que acompaña en el viaje imaginativo de Catalina Sojos, que escribe para que lean y disfruten de sus raras lecturas publicadas en su libro.

“Brujillo” es un pajarito que está incrustado en el nombre de un libro dedicado a los niños y que está volando por todo el Ecuador y en diferentes países que fue traducido y va visitando puertas y ventanas del corazón y mente de todas las personas que leen y quienes ya lo hicieron lo descubrieron, ese tesoro que está guardado dentro de esa ave que vuela ahora en palabras pintadas de amor, creatividad y hace recordar que fuimos niños, hoy en día es verdad que los niños han abandonado la lectura por influencia de las nuevas tecnologías, o por que los padres no leen o abandonan pero si lo hacen sus abuelos, los maestros estamos obligados a seguir difundiendo de una u otra manera la lectura y sacando provecho a la tecnología, porque el cerebro debe ser más desarrollado que ninguna otra tecnología y esto se debe saber por experiencia y amor a los niños.

En el presente análisis de la obra “Brujillo”, libro ecuatoriano se ha descubierto que es una de las mejores obras infantiles con calidad y belleza literaria propia y única dedicada a los niños.



Niña lee el “Brujillo”
Fuente: Elizabeth Ortiz

Género y especie literaria:

El género es narrativo, poético su especie literaria es contar sobre los hechos de la vida y su cotidianidad.

Poético: lírica didáctica

Enseñar a los niños sobre los valores de la vida y no tener temor ante los peligros porque siempre hay cosas buenas y malas, enseña a los padres que deben proteger a su hijos sobre todo cuando son pequeños, ellos necesitan del amor paternal para ser fuertes, todo eso se descubre al leer las metáforas que se encuentran en cada uno de estos cuentos, como la estrella de mar que hace referencia a una niña tierna que llega a este mundo y que llora recordando el ancho cielo, es decir el vientre materno y necesita de la protección de alguien que lo acurruque en sus brazos, para sentirse protegida, los tiburones huyen asustados, no saben qué hacer, representarían a sus hermanos o padres hombres y no saben cómo cuidar a un recién llegado, pero ahí está las ballenas que danzan de alegría y lo acurruca sin ninguna dificultad que representa a su madre que está presente cuando su cría lo necesite con amor maternal así hace sentir y crear seguridad de estar en esta nueva vida.

Medio

Personajes: los personajes de los cuentos de “Brujillo” son múltiples, entre los más destacados esta David, Manuela, Gustavo, el sol, el maíz, lechuga, Shamán, colibrís, niños, jurupis.

Personajes

Cada uno de los seres humanos, sobrenaturales, simbólicos etc., que intervienen en una obra literaria, teatral o cinematográfica.

Protagonistas

David, Abuela, Brujillo, Manuela, tío Gustavo



Ilustración de la página 12 de la obra “Brujillo”. Tema la abuela y el niño David.

Principales y secundarios

Muchos niños, representados en el sol, el maíz, jurupis, lechuga.

Reales e imaginarios

Nevados, montañas, pájaros, estrellas, árboles, dios nuestro señor

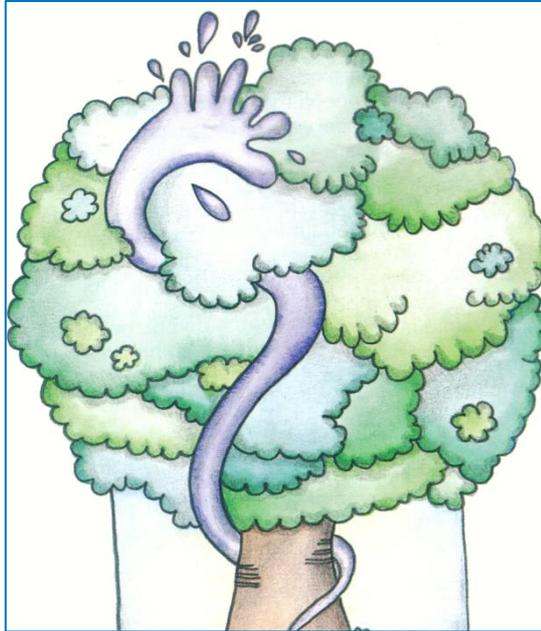


Ilustración de la página 65 dedicado a Nelly y la Naturaleza

Características y peculiaridades de los personajes:

Las características de los personajes son de niños llenos de curiosidad, David en la primera parodia encuentra la llave en el bolsillo que esconde la abuela, ella se da cuenta y distrae a su nieto. “Brujillo” un pajarito de color rojo característico de la región o la ciudad de Cuenca que vuela en las cercanías de las casas y que llega hasta la piedra de moler ají. Manuela, personaje que es importante en el que hacer de un hogar como la abuela o la madre.

Otros personajes son elementos ambientales o naturales utilizados para conjugar con la actividad humana, para resaltar peculiaridad de estas obras.

Índices: temporal y espacial: tiempo y lugar en que transcurre los hechos.

Los hechos son narrados en tiempo presente y pasado con mayor dominio en los pequeños cuentos en tiempo presente. Y los escenarios son una casa de la ciudad con espacios muy amplios como es la serranía ecuatoriana, la costa, la playa, el mar, el espacio celeste de la

noche, las estrellas, el oriente con su selva y árboles, es decir: las cuatro regiones de nuestro gran país son utilizados, para pintar y narrar estos hermosos cuentos.

Dentro de los cuentos que he leído en el libro “Brujillo” hay múltiples hechos entre ellos está las travesuras del niño David, el enamoramiento y el enojo de la Achira, El chanco de un dedo de Manuela, la niña que olvida su promesa, la lechuza que lee la selva y muchas otras historias. En esta parte solo se analiza el cuento titulado “Brujillo” y dice así:

El cuento “Brujillo” está constituido por varios elementos que configuran la palabra como por ejemplo la piedra de moler, Manuela, sol, pajarito, sustantivos esenciales de quien se habla en la obra y se vuelve más atractiva por su nombre, pero ¿qué es “Brujillo”? ¿Qué tiene que ver con piedra de moler, sol, pajarito o Manuela? “Brujillo” es un pajarito rojo que indica libertad alegría interna, calma, la piedra de moler representa una herramienta de trabajo; ají comida, preparativo; sol un ámbito exterior, expansión participación, ira, fuerza, poder, respeto; Manuela representa a la mujer, niña, trabajo, dolor, huida, chanca un dedo; montañas indican temor, miedo, huida, expansión imaginativa; lluvia solución, vida, alegría. Con todos estos elementos se teje un mensaje de que en la vida se debe ser fuerte.

Como hechos secundarios es la buscar el disfrute de la lectura mediante la unión de sustantivos concretos y abstractos como por ejemplo un tren que viaja en una cometa y va al más allá.

Como accesorios los considero a las ilustraciones que llevan al éxito al cuento.

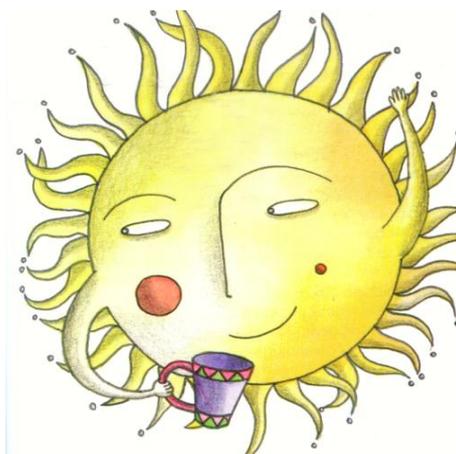


Ilustración de la página 49

El sol representa la luz, calor, felicidad, gracia, porque él no toma café.

Componentes sociológicos:

Ambientales, morales, y culturales.

Los elementos ambientales son las montañas, el sol, el mar, océano, los árboles la tierra, de la sierra, costa, oriente.

Los elementos morales son el amor de abuela, la creatividad e imaginación el juego de palabras.

Con referencia a espacio tiempo

Los espacios utilizados para los cuentos narrados en “Brujillo” son los campos floridos, el mar, el aéreo. La narración se hace en tiempo pasado y presente

Narración Omnisciente

"Omnisciente" viene del término latino que significa "conocimiento de todo". En la literatura, un narrador omnisciente es un narrador ubicuo que sabe todo acerca de la acción, así como los pensamientos, las motivaciones y los secretos más íntimos de los personajes. Las obras que constan el libro “Brujillo” son de narración omnisciente donde cuenta todas las historias desde su experiencia.

Relación lector – obra

Lector activo: participa en la interpretación o en la integración de los elementos dispersos.

En los cuentos narrados por Catalina Sojos, se puede vislumbrar que despierta a un lector activo por que enseña a pensar, a crear nuevos personajes e historias de la vida social del campo y la ciudad, a través de las cuales se interactúa lector - autor y se aprecia el mensaje para quien está dedicado.

Organización de los contenidos: actos, cuadros, escenas capítulos, estrofas.

Actitud en la expresión literaria: Narración.

En las obras de “Brujillo” son narraciones precisas que la autora lo hace a manera de disfrutar o deleitar de los pequeños cuentos narrador para ese público lector con deseos de conocer más acerca de la vida, la cultura, las tradiciones el cuidado a los niños, sobre todo de desentrañar el significado de sus metáforas y aprender algunos valores como la responsabilidad.

Medios técnicos.

Como medios técnicos tendríamos a las figuras literarias semánticas y retóricas que consiste en la metáfora, la repetición.

¿Qué es la metáfora?

Tropo que consiste en trasladar el sentido recto de las voces a otro figurado, en virtud de una comparación tácita; por ejemplo. Las perlas del rocío. La primavera de la vida. La noche tenía huecos, era una tela entera y cubría la tierra (La noche)

Las metáforas encontradas en este cuento de la noche, hace ver los dos planos el imaginario y el real, la noche es real propio de la naturaleza, está comparada con un plano imaginario que una tela que cubre la tierra, esto tiene relación con la oscuridad al no poder divisar nada, nace la inquietud de los niños por qué no se ve las cosas como en el día, entonces nace el cuento para explicar al niño de por qué la noche es oscura y tiene rayitos de luz por todas partes, incluso existe, la presencia de Dios, la madre de Jesús que vienen a ser elementos creíbles en el cuento.

Nivel de lengua:

La presente obra tiene un lenguaje cotidiano conocido, hay términos como la estrella, la piedra de moler, el sol, los jurupis.

Tipos de lenguaje:

El lenguaje literario y poético, lenguaje literario por su belleza y suavidad dentro de la palabra y poético por que “El poeta responde a meditaciones y vivencias personales con palabras. La contemporaneidad reside en la mirada. Somos poetas porque intentamos descifrar el paso por el mundo” y esto lo hace a través la función expresiva por la forma de manifestar su imaginación activa y despierta el interés en los niños que leen, es decir los niños leen y trabajan.

Recursos estilísticos:

Las figuras literarias sirven para construir una obra literaria su propósito es embellecer el lenguaje escrito u oral, y a la vez pretende esconder significados para que el lector con su habilidad descubra mensajes interesantes. El poeta o escritor utiliza un lenguaje denotativo: irreal, figurado, lleno de ilusionismo, de fantasías propias de su experiencia.

Igualmente recurre a un conjunto de elementos en que de una u otra manera, mezcla estos dos lenguajes y así, construye las figuras literarias.

Corrección gramatical:

En la obra de “Brujillo” se observa redundancia de términos como por ejemplo el sol que se repite en algunas poesías y cuentos claro con el fin de embellecer la obra.

Estilo:

El estilo escrito en los cuentos y poesías que componen el “Brujillo” es metafórico y poético.

Metafórico porque tienen una relación o comparación entre un término real y una imagen y para comprender se debe inferir significado por ejemplo en la lectura “el tren” la primera frase dice así “había un trencito que quería volar” el término Trencito esta relacionado directamente con un niño, que quiere jugar volar y conocer el mundo moderno.

Poético porque la mejor forma de exponer la riqueza de una obra poética es leyendo en voz alta y declamándola y esta obra tiene poemas y lectura para leerlo en voz alta y así los niños disfrutan de la lectura.

Mensaje:

Después de haber hecho un análisis minucioso del contenido, de las ilustraciones y de toda la obra literaria de Catalina Sojos siento una gran admiración en primer lugar por esa forma sencilla y única de crear las letras y mundos diferentes, mediante la palabra embellecer a la cultura de nuestro país y dar a conocer al mundo entero, como Ecuador tuvo y tiene grandes escritores que no dejan de escribir lo que se vive, se siente como costumbre, tradiciones, mitos y leyendas, mi deseo era conocer y leer este libro y luego compartir estas aventuras con los niños y jóvenes, la literatura hay que leer y disfrutar con amor propio.

Leer buenas obras de autores ecuatorianos y fomentar la lectura en los niños y jóvenes para que ellos sigan por buenos caminos.

4.5. Fomento de la lectura literaria en los niños

Para Fabio Hernández Díaz en su guía práctica del Aprendizaje “La lectura es uno de los procesos más importantes para el éxito en cualquier tipo de estudio. Además es una necesidad vital en el mundo contemporáneo, en el cual los múltiples y variados sucesos que a diario se producen urgen a la persona común a hacer un esfuerzo en procura de información” (HERNÁNDEZ , 1996, pág. 107)

Estudiantes

“La lectura es el conocimiento para la instrucción y preparación de cada uno de nosotros”

“La es un medio de comunicación para poder llegar con un mensaje hacia los demás seres humanos, es un intercambio de ideas, que cada uno de nosotros sacar en un concepto”

Lectura es un proceso sistémico de adquisición de conocimientos e ideas creativas, es resurgir la mirada en el espacio y tiempo que han trascendido muchas historias, épocas, estilos que impresionan al lector que es el principal objetivo de escrito.

“Leer es un proceso complejo y difícil. El ojo percibe unos signos convencionales, es decir, los dibujos de unas letras, dibujos que podrían ser de otra forma (lengua árabe o china); pero los dibujos o letras sueltas no significan nada, se han de percibir palabras, e incluso éstas no permiten el entendimiento; para leer con sentido hay que captar conjuntos de palabras en tiempos inverosímiles de décimas de segundo. Seguidamente hay que traducir mentalmente y comprender las ideas que esconden esos núcleos de palabras. En otros términos, la lectura es un proceso que fundamentalmente abarca dos aspectos: percepción visual y comprensión mental” (GOMEZ, 1991, pág. 114)

Se debe recalcar que leer es un proceso, como hemos dicho, interactivo, que se da en diferentes niveles, considerando las distintas unidades de análisis o estudio, desde la letra hasta el texto completo.

“La lectura consiste en percibir a través de los ojos signos gráficos convencionales y en traducirlos mentalmente, ejercitando el entendimiento para comprender su contenido”

La lectura no es saber leer, es decir, leer no es sólo pasar la vista por las palabras y frases escritas de una manera más o menos rápida. La captación visual de los signos escritos es sólo una parte del proceso de leer.

Las palabras y las frases constituyen el medio de que se vale un autor para comunicar su pensamiento, y por esto, al leer, debemos descubrir lo que ha querido decir a través de las palabras; o lo que es lo mismo, comprender e interpretar su pensamiento. En consecuencia, podemos decir que leer es un acto muy complejo, mediante el cual captamos, comprendemos e interpretamos un material escrito.

En el proceso de la lectura intervienen dos mecanismos, como son la captación visual de los signos escritos y la comprensión e interpretación de los mismos. Si tomamos como principio

que la eficacia de la lectura depende de que estos dos aspectos estén convenientemente desarrollados, podemos aceptar que la habilidad para leer puede mejorarse y perfeccionarse.

Prueba de ello son los resultados obtenidos por innumerables personas, las cuales han podido comprobar a través de cursos de lectura que sí es posible un mejoramiento en este campo. Tales cursos consisten fundamentalmente en un entrenamiento sistemático de los mecanismos que intervienen en el proceso de leer: captación visual y comprensión e interpretación de los signos escritos.

“Fomentar y enseñar a leer es un proceso educativo interesante y también complejo, ya que leer significa introducirse en distintos mundos, vivir experiencias nunca imaginadas, entender, a través de la fantasía y del conocimiento, cómo funcionan las cosas que nos rodea, la mezcla de realidad y fantasía lleva a recrear los conocimientos y a apropiarse de ellos”

La lectura es considerada como un proceso lógico, psicológico y didáctico. No se puede dirigir el aprendizaje de la lectura sin haber realizado el proceso de las fases de pre lectura, lectura y pos lectura. Es un proceso psicológico, permite pensar, hacer y actuar, en tal virtud, sigue las etapas didácticas del proceso de aprendizaje, percepción, comprensión, interpretación motriz y social.

La pedagogía actual, con orientación cada vez más científica ha recurrido a otras disciplinas que ayuden al conocimiento integral de las niñas y niños.

Para empezar con el proceso de la lectura se requiere haber alcanzado un nivel de desarrollo físico, psíquico, y social, que lo habilite para enfrentar dicho proceso.

Es necesario contar con un programa de motivación practicado por padres y maestros que permitan que la niña, el niño estén preparados para iniciar el aprendizaje sistemático de la lectura. (GOMEZ, 1991)

Finalidad de la lectura

Como se ha señalado, la lectura constituye el aspecto comprensivo del lenguaje escrito. Su objetivo fundamental es capacitar a la persona para captar de un texto escrito, las ideas que el autor ha querido comunicar.

Fuente especificada no válida. "Leer no significa simplemente pronunciar un conjunto de sonidos de manera sucesiva, sino más bien asociar signos y sonidos a ideas precisas, a elementos de la experiencia personal" (BALDINI, 20109.p. 47)

Asociar signo - sonido - significado - experiencia, son tres momentos del proceso de la lectura. Esta asociación no es fácil de lograrse inmediatamente en los estudiantes, ha de considerarse como un objetivo a lograr de manera gradual, sistemática e intencional.

Además del objetivo fundamental de comprensión, hay otros aspectos que conviene atender para desarrollar la capacidad lectora.

Ventajas de la lectura.

- a. La lectura amplía la posibilidad de aprender diariamente cosas nuevas.
- b. La lectura es un medio vocabulario, que hace gozar de la belleza del idioma y desarrolla la imaginación viajando en el tiempo y en el espacio.
- c. La lectura es herramienta clave para el futuro; pero hay que entender lo que lee, para estar en mejor posibilidad de comprender el mundo, y actuar en él.
- d. La lectura es base del conocimiento; por lo tanto no se puede descuidar y nos permite analizar, reflexionar, imaginar y crear (comprensión e interpretación).
- e. Leer un libro enseña más que hablar con su autor, porque el autor solo ha puesto en el libro sus mejores pensamientos.

Hábitos de lectura

“Es el interés por la lectura expresada por el niño de forma sencilla, espontánea y duradera. El niño que empieza a tener contacto con los libros desde muy pequeño, antes mismo de aprender a leer, simplemente hojeándolos, se encontrará más preparado para tener éxito en los estudios y en la vida de una forma general” (PEÑA, M. 2013)

El interés por la lectura puede ser sugerido al niño de una forma sencilla, espontánea y duradera, si tu hijo empieza a tener contacto con los libros desde muy pequeño, antes incluso de aprender a leer. Si los niños están familiarizados con los libros, según algunas investigaciones, se encontrarán más preparados para tener éxito en los estudios. El acto de leer o simplemente de hojear un libro estimulará la inteligencia, la imaginación y la creatividad de los niños.

Importancia de fomentar los hábitos de lectura.



Fuente: Elizabeth Ortiz

Niñas de la unidad educativa “Juan F. Yerovi”

El acto de leer o simplemente de hojear un libro estimulará la inteligencia, la imaginación y la creatividad de los niños.

Fomentar los hábitos de lectura es importante en los niños porque solo a través de esta habilidad se logra el desarrollo intelectual, cognitivo, comunicativo y adquiere nuevos

palabras y significados que le van a permitir interrelacionarse de manera positiva con su entorno. Por tanto, partiendo de la base de que todos los niños imitan el comportamiento de sus progenitores, si los padres son aficionados a la lectura, a los pequeños les terminará picando el gusanillo del libro. Una buena manera de iniciar a los niños en la lectura es a través de los cuentos.

Actualmente, hay multitud de cuentos diversos: unos vienen con pegatinas, otros son de colorear o traen despleables. Es importante que el niño escoja el libro que le gusta para que tenga interés por leerlo. Evita que lo haga en contra de su voluntad, porque es posible que esta actividad produzca en él el efecto contrario.



Fuente: Elizabeth Ortiz

Estudiantes de la unidad educativa “Juan F. Yerovi”

Lectura y literatura en los niños

Jorge Luis Borges dijo: “El porvenir depende de nosotros... Depende de los niños, y, en buena parte... De lo que lean los niños”.

Basado en el pensamiento de Jorge Luis Borges, la lectura de los niños es muy importante y esencial sobre todo literatura infantil y juvenil, ellos deben saber que leen y para que leen he aquí se debe presentar unas buenas obras para conquistar esa trayectoria lectora y no permitir que los niños gasten su tiempo en uso de tecnologías vacías, ya que estas resultan útiles en ocasiones, pero a veces son perjudiciales.

Hoy en día ya tenemos mucho más apoyo a la lectura de literatura infantil y juvenil, a leer más: continuación un artículo que nos habla del fomento de la lectura de LIJ.

Una de las metas de la Reforma Educacional se enfoca hacia la adquisición y buen manejo de la lectura ¿por qué? Se considera que la lectura es una herramienta indispensable y estratégica en el logro del proyecto de desarrollo social, cultural, económico y democrático del país. Relacionado con lo anterior, pero ahora a nivel mundial, el desarrollo y evolución de la literatura infantil y juvenil está adquiriendo gran apoyo y relevancia en los programas educacionales. Dicha literatura se considera una valiosa herramienta en el desarrollo de programas de fomento a la lectura de niños y jóvenes.

¿Qué es la literatura infantil?

Aun cuando no existe una definición exacta, podemos decir: la literatura infantil es fuente de placer y recreación. Enriquece el mundo del niño tanto en el aspecto psicológico, como en el plano de las emociones y en el aspecto del lenguaje. Desarrolla el sentido de lo estético que es lo más interesante y que descubre a través de la literatura diferentes panoramas como es el histórico dentro del cual encontramos la literatura oral: leyendas y cuentos tradicionales, populares y de hadas, clásicos de la literatura infantil: Perrault, hermanos Grimm, Hans Christian Andersen obras que si han sido leídas por casi todos los niños del mundo, ya sea en casa o en la escuela en pequeñas dosis, también podemos destacar que han leído las fábulas fabulosas, cuentos de terror, cuentos y poesías creativas y de amor de Catalina Sojos, autora ecuatoriana y contemporánea de literatura infantil.

¿Cómo fomenta la lectura a los niños Catalina Sojos en el cuento “Brujillo”?

Esta escritora señala que la lectura infantil es un cuento de hadas y está llena de bienaventuranzas, recalando que el acto de leer como el de escribir es un acto solitario que deja fluir la imaginación.

Uno de sus propósitos es lograr que los niños empiecen a sentirse atraídos por la lectura y le hallen sentido, que aprendan a leer bien y por su propia cuenta, debido al alejamiento que la tecnología ha causado en el género literario.

Durante el evento de lanzamiento, Catalina Sojos, puntualizó que lo principal que se necesita para motivar a los niños en la lectura y la escritura es el ejemplo, constituyendo la herramienta que permitirá despertar su curiosidad y creatividad

¿Y cómo fomentan la lectura los padres y los maestros?

Cuando no se lee es vivir en un cuarto cerrado. Las persianas están bajas y solo entrevemos, escasamente, lo que está dentro. Leer es comenzar por abrir las ventanas, salir a la luz, a la libertad, al paisaje exterior y terminar viendo el propio paisaje interior.

La lectura se debe empezar desde bebe al que se le habla, se lo canto y luego se lo lee o cuenta cuentos durante el día o al dormir, este papel solo pueden compartir los padres o los más allegados.

A veces los maestros afanan su imaginación, con mucho éxito y gran mérito, inventarle un atractivo a la lectura. Proceden bien. Pero pensamos que la mejor motivación de la lectura es la lectura misma.

Un niño es un ser humano que aún no ha alcanzado la pubertad. Por lo tanto, es una persona que está en la niñez y que tiene pocos años de vida.

En su sentido más amplio, la niñez abarca todas las edades del niño: desde que es un lactante recién nacido hasta el pre adolescente, pasando por la etapa de infante o bebé y la niñez media.

En este sentido, no hay que olvidar el hecho de que es frecuente que en el ámbito coloquial se haga uso de la expresión “niño de teta”. La misma se emplea para referirse a todo aquel varón que se encuentra en la fase de lactancia, es decir, que aún se alimenta de la leche materna.

El desarrollo del niño implica una serie de aprendizajes que serán claves para su formación como adulto. En los primeros años de vida, el niño debe desarrollar su lenguaje para después aprender a leer y escribir.

Con el tiempo, el niño pasa a educarse en la escuela y adquiere los conocimientos que la sociedad considera imprescindibles para la formación de las personas. En este proceso educativo, el niño asimila los valores de su cultura y la concepción vigente de la moral y la ética.

Además de todo lo expuesto no se puede pasar por alto el hecho de que en diversos rincones de la geografía mundial se utiliza el término niño para hacer referencia a otro tipo de personas. Así, por ejemplo, en Andalucía y en las Islas Canarias es habitual emplear el término niño para referirse a todo aquel hombre que está soltero. Pero no sólo eso, también se utiliza como apelativo cariñoso por parte de las novias o esposas a sus parejas.

De la misma forma, tampoco se puede obviar la expresión “niño bien”. La misma se emplea de manera coloquial para catalogar a un joven que procede de una familia adinerada, y que por ello se caracteriza por ser vanidoso, presuntuoso y, en la mayoría de las ocasiones, mira al resto de personas “por encima del hombro”.

¿Qué leen los niños de hoy?

Mundos fantásticos, imágenes llamativas y un mayor incentivo de los padres son algunos de los fenómenos de la literatura infantil.

José Ignacio Díaz, de nueve años, toma ansioso el sobre que tiene su nombre. Lo abre como si fuera un tesoro. Una vez al mes recibe en su casa este esperado envío, que no contiene dulces ni un juego de Play Station: es una revista infantil de ciencias e historia.

Este episodio, en una sociedad que cada vez relega más la lectura, resulta una sorpresa. Y la explicación es que así como los niños y sus hábitos han cambiado con el tiempo, los libros infantiles les han seguido el paso con nuevas estrategias. Así han podido sobrevivir en el siglo

XXI.

A continuación, algunos fenómenos que se observan actualmente en el mundo de la literatura infantil.

Un mundo maravilloso

Libros como "Papelucho" o "Los pecosos" retratan experiencias cotidianas de los niños, aventuras que suceden en un mundo parecido al suyo. Estas publicaciones tienen aún gran vigencia en librerías, pues los adultos de hoy los leyeron en su infancia, los disfrutaron y luego los compraron para sus hijos. Pero la nueva literatura infantil apunta a otro eje: la fantasía.

Paola Núñez, a cargo del área infantil de Random House Mondadori, explica el fenómeno: "Ahora, para luchar contra la televisión y el cine, el adulto entrega libros con elementos y mundos fantásticos. Hemos asumido que por ahí va el interés de los niños". De esta forma, se abordan temáticas similares a los videojuegos y películas, y así captan la atención de un niño o joven que se deja absorber fácilmente por un nuevo mundo. "Harry Potter" es sin duda el ejemplo emblemático de esta tendencia, al que se suman la serie "Artemis Fowl" y otros exitosos libros, como "Crepúsculo".

Lectura de imágenes

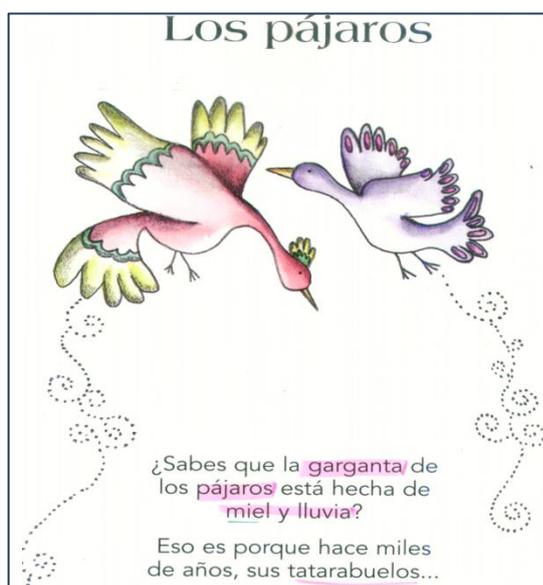


Ilustración pág. 15

"Uno puede distinguir inmediatamente un libro de los 70 y uno de 2000", asegura Juan Carlos Fau, dueño de la librería Qué Leo. Mientras antes las tapas eran blandas, el papel amarillento y las pocas ilustraciones eran en blanco y negro, hoy los colores brillantes e imágenes llamativas son indispensables. "Los niños son mucho más visuales actualmente, están rodeados por imágenes fuertes, entonces el ojo es más exigente", explica Katia Preminger, directora de Pedagogía en Educación Básica de la U. del Desarrollo. (PREMINGER, Katia)

Esto ha motivado que el material visual ya no sólo sea un elemento para captar la atención del niño que comienza a leer. Hay un nuevo énfasis en el cómic y las historietas, y en un producto que hoy tiene gran éxito: los libros álbum. En estas publicaciones, enfocadas a niños mayores, la ilustración es protagonista de cada página, y los dibujos son información complementaria al texto. El niño debe unir ambos mensajes para comprender el relato

Mientras la venta de libros de adultos se ve en crisis, las editoriales y librerías han potenciado

e incluso creado nuevas áreas infantiles. Random House Mondadori hace tres años lanzó su línea para niños, y la librería Qué Leo construyó un rincón especializado en 2007.

Liliana Sáez, gerente comercial de Antártica Libros, comenta que son los padres los que al ver que hay material nuevo y atractivo llevan a los niños a las tiendas. Y los actores de la industria coinciden en que el principal factor es que se ha creado una conciencia social entre los adultos de que los libros son buenos. Juan Carlos Fau, dueño de Qué Leo, explica: "Se habla tanto de que es bueno leer que al final los padres que no son lectores tratan de que sus hijos sí lo sean".

Y Carmen Díaz, docente de la Facultad de Educación de la U. Católica de Chile, explica que esto es fundamental, porque una invitación a la lectura por parte del padre es más efectiva que la del profesor: "La relación afectiva nunca es la misma, los padres son un excelente mediador"

Sin embargo, hay **niños que piden aprender antes a leer** y lo hacen con soltura. De todos modos, recuerde que el aprender a leer más tarde no significa que se sea un mal lector o se vaya a odiar la lectura y que, desde luego, no hay que forzar a aprender antes de que el niño esté preparado y lo disfrute.

Los métodos de bits prometen algo así. Yo no los he usado, soy más de enseñar a leer por el método tradicional silábico y hacerlo cuando el niño lo pida (que puede ser a los tres o a los siete años, no importa).

El sistema escolar, que uniformiza, comienza con las letras y la lectura en infantil en muchos casos, `pero legalmente la lectura no hay razón para exigir que comience antes de primero de primaria y se alcance en segundo.

Es bueno tenerlo en cuenta, y lo ideal sería que los centros fueran capaces de adaptarse a las necesidades personalizadas de cada niño.

Unos niños leerán a los cuatro años, otros no lo harán hasta los siete y realmente no habrá diferencias a la larga en su amor por los libros o su competencia lectora, siempre que hagamos lo más importante: respetar sus ritmos y sus deseos.

Los lectores precoces: niños que aprenden a leer “antes de lo normal”

Y es que depende de cada niño el momento en que aprende a leer y también hay que respetar y ayudar a los que son lectores precoces. Hay casos realmente sorprendentes de lectores precoces y, cuando suceden, es un rasgo que alerta de una posible superdotación además.

Mi hijo antes de ir al colegio, con dos años y medio, reconocía las letras y sabía leer sílabas o deletrear palabras sencillas. Yo a los tres años sabía leer con soltura cuentos infantiles y enterarme de lo que leía, cuando empecé el colegio con menos de seis leía libros infantiles como los de Enid Bayton y a los siete recuerdo que leí la Ilíada. Mi primo Tomás a los cinco leía no cuentos, sino el periódico y había aprendido casi sin ayuda de nadie.

Los lectores precoces no son un mito, son una realidad, pero no se construyen con métodos de estimulación generalizados, son niños que necesitarán que les ayudemos cuando den muestras de interés y facilidad por la lectura, y sobre todo, que respetemos su precocidad y estemos atentos a las necesidades educativas especiales que tendrán, si se confirma la superdotación.



Ilustración de la portada del libro “Curso de acentuación”

¿Cómo y por qué fomentar el hábito lector?

El hábito lector está ampliamente relacionado con el rendimiento académico. Los niños con un hábito lector asentado obtienen mejores resultados escolares, confían en sus capacidades académicas, son más creativos e imaginativos y no tienen dificultades para leer.

- Fomentar este hábito lector es tarea de todos aquellos que comparten la responsabilidad en la educación de los niños, especialmente las familias y los centros educativos.

- El ámbito familiar es uno de los más influyentes en el fomento de hábitos lectores en los niños. De manera que los padres que leen a sus hijos cuando son pequeños, que les regalan libros, que se interesan y preocupan por lo que leen, tendrá una influencia fundamental en los futuros hábitos lectores de sus hijos.

- De esta forma, el desarrollo de los hábitos lectores debe comenzar en edades muy tempranas, cuando son pequeños y juegan con libros de plástico o cartón con imágenes que llaman su atención y les invitan a hablar. Más tarde se inician en el camino del aprendizaje de la lecto-escritura en su etapa de escolarización en Infantil y si dominan con soltura y con fluidez estos primeros pasos relacionados con la lectura, seguramente se convertirán en su adolescencia en lectores habituales.

- Animar a la práctica de la lectura en los niños se vuelve imprescindible en esta época en la que el libro ha dejado de ser el centro del universo cultural.

Los libros educan, enseñan, y hacen que los niños penetren en nuevos mundos, descubran lo desconocido y se acerquen a las verdades o mentiras de lo conocido. Los libros despiertan sentimientos, sensaciones y reacciones.

Estimulan la imaginación, la creatividad y la diversión. Son grandes herramientas para el desarrollo y la educación de los niños.

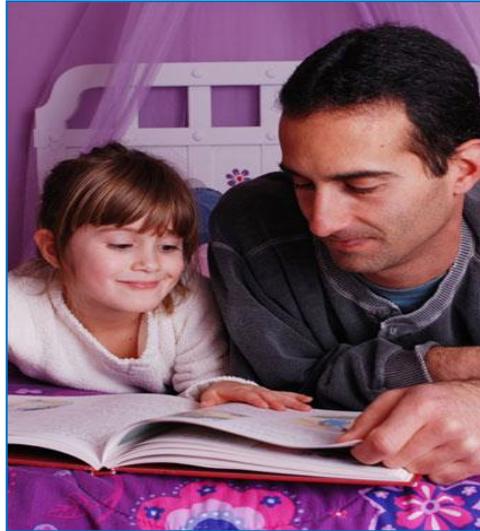


Ilustración del libro “Curso de acentuación”

Crear el hábito de lectura desde la infancia

La lectura también es un aprendizaje. Y como tal, debe ser estimulada en los niños desde muy pequeños. Los libros infantiles se transbordan en las estanterías de las librerías. Las bibliotecas cada día abren más puertas y recintos orientados para fomentar la lectura en los más pequeños.

Se puede encontrar libros clasificados según la edad y el interés de cada niño. Lo que quiero decir con eso es que existe una oferta enorme de libros infantiles en el mercado.

Leer es estar adelante

Aparte de libros también hay proyectos educativos para acercar los niños a la lectura y motivarles a que exploren los libros. Hoy mismo he encontrado un portal en Perú, creado para mejorar la comprensión lectora de los niños. Se trata de leer, una página interactiva donde también se puede encontrar consejos para padres y educadores sobre cómo estimular el hábito de leer entre los niños, especialmente a los que tengan entre ocho y doce años.

Me pareció un sitio muy completo y visualmente atractivo. Os lo recomiendo. El Día del Libro infantil y juvenil tiene como objetivo conmemorar otro célebre aniversario.

Me refiero al aniversario del nacimiento de Hans Christian Andersen, el padre de historias infantiles tan sorprendentes como "El patito feo", "El soldadito de plomo", "El traje nuevo del Emperador", "La sirenita", y de tantos otros cuentos que acompañan a los niños por distintas generaciones (MEDINA, Vilma)

Como ayudar a los hijos a que sean lectores.

Leer un cuento a los niños cada día o regalarles un libro en las ocasiones especiales son algunos de los primeros pasos que los padres pueden dar para inculcar en sus hijos pequeños el amor y el gusto por la lectura. Esta actividad les estimulará y les ayudará a desarrollar sus competencias lingüísticas, pero también les servirá de fuente para adquirir nuevos conocimientos y como herramienta para progresar en todos sus aprendizajes.

Lectura y el “Brujillo”

A criterio de Catalina Sojos, “Brujillo” está inspirado en su nieto, además que considera fundamental la lectura y su deleite. “Fue escrito de la manera más espontánea, y fue traducido al italiano para los niños migrantes del Ecuador que se encuentran en ese país”, dijo Sojos.

Esta escritora señala que la lectura infantil es un cuento de hadas y está llena de bienaventuranzas, recalcando que el acto de leer como el de escribir es un acto solitario que deja fluir la imaginación.

Uno de sus propósitos es lograr que los niños empiecen a sentirse atraídos por la lectura y le hallen sentido, que aprendan a leer bien y por su propia cuenta, debido al alejamiento que la tecnología ha causado en el género literario.

Durante el evento de lanzamiento, Catalina Sojos, puntualizó que lo principal que se necesita para motivar a los niños en la lectura y la escritura es el ejemplo, constituyendo la herramienta que permitirá despertar su curiosidad y creatividad

En este acto, estudiantes y asistentes formularon varias preguntas a Catalina, referente a los libros que estaba presentado, así como a temas afines a su profesión.

Por su parte Eliana Bojorquez, Gerente Regional del Austro de Grupo Santillana, agradeció la gran disposición y generosidad otorgada por la UTPL, para la realización de este evento.

Para Bojorquez, la lectura humaniza a las personas, sobre todo en este mes, que países de habla hispana lo dedican a la lectura, siendo el 23 de abril el día en donde se realizan varias actividades relacionadas con este tema.

“El objetivo de Grupo Santillana es desarrollar en las personas mediante la lectura dos grandes cualidades: educación y cultura”, expresó Bojórquez.

Refiriéndose al libro “Ecuador”, manifestó que aquí están expuestas las habilidades lingüísticas de Catalina Sojos, además influyó mucho en esta obra las vivencias de la escritora al convertirse en abuela, ya que de una poesía erótica femenina pasó a la poesía infantil y juvenil. (BOJORQUEZ, Eliana)

En “Ecuador” están plasmadas las riquezas naturales y culturales del país, así como patrimonios que representan tanto a la nación como a toda su gente.

La visita de Catalina Sojos a la UTPL marca un punto de encuentro entre la lectura y la curiosidad, estamos orgullosos de contar con ésta escritora en la universidad, que a partir de hoy es su casa, manifestó María Aguirre, Directora de la Escuela de Ciencias de la Educación de la UTPL.

PROPÓSITO Y RESULTADO.

El propósito del presente trabajo literario es el análisis de la poesía infantil y juvenil por medio de obras maravillosas de escritores ecuatorianos. Para el efecto he tomado como base el Plan metodológico de Haztfeld. El mismo que parte del objetivo procedimiento o técnica, localización: (comprensión general del texto, fuentes en la literatura y en la vida), estudio de la estructura: (Análisis estilístico, separar, Génesis idealista, acceso formal- conceptual) Crítica: (idea central, motivo, palabras claves y temas) y otro plan metodológico de Edith Bianchi de Cortina que consiste en resaltar aspectos bibliográficos, autor, obra, aspectos estructurales (argumento, plan de obra, genero y especie literaria, medio, periodo, ubicación del autor, relación lector obra, medios técnicos y mensaje)

Para la Biografía del autor me apoyé en el método de (J. P. Richard), el mismo que se fundamenta en la cronología del autor, el conocimiento del autor y elementos psicológicos relacionados con las expresiones lingüísticas utilizadas. (LUZURIAGA- 1998).

RESULTADO.

Con ésta investigación se ha logrado fomentar hábitos de lectura en los niños y jóvenes, presentando una nueva propuesta de lectura, con obra literaria “Brujillo” y su contenido temático en las poesías y cuentos de Catalina Sojos, obteniendo muy buenos resultados al leer con a los niños y jóvenes, les encantó este libro, ellos pedían leer y dibujar sin dificultad, así vislumbra que no es necesario obligar a leer. Y eso es lo que se busca en la actualidad no obligar a leer, sino que lean por intuición propia. Hablar de Catalina como madre, abuela y escritora conocida, motiva más a la lectura de sus obras, ella escribió pensando en los niños con amor propio, desarrolló temas sociales y psicológicos, describiendo a nuestro país como es, lleno de belleza natural y humana. También se ha logrado valorar las diferentes formas de escribir y correlacionar con diferentes autores de otros libros, que escriben y leen literatura infantil, así entre conceptos de lectura, literatura e ilustración que son esenciales para el fortalecimiento de la capacidad lectora de los niños, jóvenes y todas las personas, se ha complementado este trabajo de investigación, los padres, y abuelos/a que

desean que sus hijos se conviertan en grades profesionales, pensadores, científicos, literatos, afirman que través de lecturas bonitas y recreativas los hijos aprenderán a ser libres y no será difícil enseñar a leer.

En la comunidad educativa donde se ha leído esta brillante obra literaria valoran por sus contenidos que aportan al desarrollo social y lúdico de los niños.

Como maestra mi anhelo primordial es crecer en el ámbito de la lectura, conseguir de mis estudiantes un hábito, interés y gusto por la lectura especialmente de carácter infantil y juvenil, es conocido que en nuestro país no se lee y si se lee no se analiza el texto peor aún un análisis de carácter literario. Creo que con el desarrollo de esta investigación se consiguió un aporte significativo en el incremento de la lectura por parte de la población estudiantil y aspiro que este análisis se convierta en política referente para el área de lengua y literatura en todos los niveles educativos ecuatorianos.

CONCLUSIONES

- La Literatura Infantil y Juvenil se desarrolla entre la época de los ochenta y noventa, es un estadio nuevo y que debemos explotarlo, no existen muchas obras que ayuden a la difusión de la palabra de éste género; son muy limitadas la investigación y análisis de estas obras.
- El análisis literario de esta maravillosa obra, ha logrado guardar intacta en el fondo del alma de niños y jóvenes de la Unidad Educativa donde se desarrolló el proyecto una porción de amor y de pasado, de frescor y de sueños, que se hacen realidad en las páginas plenas de ternura de este libro, que por si fuera poco lleva el nombre de un pajarillo tan hecho de magia.
- Si bien esta obra la autora la dedica a sus nietos, me parece que este canto de amor doblemente filial, alentando el fuego del corazón, marcando con su optimismo infantil inagotable. Fascinándonos con los recuerdos, ya que en “Brujillo” ella ha ido recordando y recogiendo las señales maravillosas del bosque de la poesía, aquellas que indican el camino en medio del laberinto de la vida y ha juntado en un puñado de versos para alimentar a las almas de niños y jóvenes con tanto cariño y comprensión jamás imaginadas.
- La encuesta realizada a los estudiantes de la unidad educativa investigada, reflejó resultados que me llenaron de entusiasmo, ya que los jóvenes sintieron el deseo de adentrarse en la lectura, se vio un incremento de vocabulario y sobre todo mayor interés en la poesía de carácter infantil y juvenil.

RECOMENDACIONES

- Organizar periódicamente. La feria del libro con expositores ecuatorianos y especialmente de literatura infantil, me parece una alternativa para difundir e incrementar el gusto por la lectura tanto en niños como jóvenes del sector y toda la nación, sabemos que la mayor parte del conocimiento es transmitido por medio de la lectura.
- Difundir la obra literaria de la autora Catalina Sojos, creadora imaginaria de una exquisita palabra, pienso que llena los requerimientos y espacios reclamados por niños y jóvenes, a veces no tomamos en cuenta sus solicitudes e intereses olvidándonos que fuimos niños y queriendo imponer nuestro criterio de adultos
- Incentivar a los niños y jóvenes a leer “Brujillo” y realizar un análisis del alcance de su contenido, adentrarse en ese mundo lleno de realidad y fantasía, para rescatar los valores y practicar los mismos mediante la lectura y enseñanzas de los poemas
- Investigar a profundidad la literatura ecuatoriana como una manifestación de profundo deber y respeto por lo nuestro, encontrar su génesis y valorar el inmenso tesoro que tenemos los ecuatorianos, conocer el pasado para valorarlo y desarrollar el presente en un marco de respeto y reconocimiento a estos autores que enmarcaron en la palabra la época y que muchos desconocemos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

- Benda, Ana. (2006). “Lectura corazón del aprendizaje”: Editorial Bonum (2006) pág. 13, 15, 21, 42, Buenos Aires, Argentina.
- Bravo, L. (1992), Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil del Ecuador, Loja: Ediloja.
- Bousoño, Carlos. (1986). Teoría de la expresión poética. Madrid: Edit. Gredos. Pág. 126-145
- Cohen, Jean. (1970). Estructura del lenguaje poético. Madrid: Edit. Gredos, 1970. Pág. 15-59
- Eldredge, Graciela del Carmen & Monteverde M. (2011) Texto Seminario de grado III primera edición (UTPL) Loja - Ecuador.
- Eco, Umberto. (1983)*El nombre de la rosa*. Trad. Ricardo Pochtar. (Palabra en el Tiempo, 148). Barcelona: Lumen, 1982. 4ª ed
-
- Eugenia, Trigo Aza. (2013). *Investigación cualitativa y cuantitativa*.
- Morín, E. (1997). *Amor poesía sabiduría* (A. P. Viveiros de, Trans. 1ª Edición ed. Vol. 15). Lisboa: Instituto Piaget.
- De Roa Rodríguez, Conchita. (1987). Castellano Tercer año ciclo básico. Venezuela: Edit. Distribuidora escolar, s.a. Pág. 83-140
- Lapesa-Melgar, Rafael. (1978). Introducción a los estudios literarios. Salamanca, Edit. Anaya. Pág. 21.35.
- Díaz, Fanuel. (2013) *Análisis de obras contemporáneos de la literatura infantil y juvenil* 1ra ed. Loja - Ecuador
- Luzuriaga, Eduardo. (1998). Análisis de Textos literarios. Editoriaal UTPL. Loja.

- Sojos. Catalina. (2013). Brujillo, Alfaguara Ecuador.
- Wilber, K. (2004). *Una breve historia de todo* (M. d. F. S. Aubyn, Trans. 1ª ed.). Porto: Vía óptima.
- Trigo, E. (2011). *Ciencia e investigación encarnada* (1ª ed.). España: iisaber.
- Varela, F. (1999). *Dormir, soñar, morir. Nuevas conversaciones con el Dalai Lama* (H. Lowich-Russell, Trans. 1ª ed.). Chile: Dolmen.
- Niño, R. Víctor (2006) *Competencias de la comunicación hacia de la práctica del lector* (2 da ed.) Colombia - Bogotá.
- Delgado, S. Francisco, (1990) *Poesía infantil del Ecuador* (Antología) editorial Freire, Riobamba - Ecuador
- Gispert, Carlos (2012) *Mentor de gramática*, impreso en océano, Barcelona – España.

WEBGRAFÍA

- ((www.artepoetica.net/Catalina_Sojos.htm), 2013)
- (www.poesiaenparalelocero.org/#!catalina-sojos-/c1wp6)
- (www.encyclopediadelecuador.com/temasOpt.php?Ind=1172&Let=ctaco85.blogspot.com/)
- (www.poesiaenparalelocero.org/#!catalina-sojos-/c1wp6)
- (<http://www.monografias.com/trabajos10/poet/poet.shtml?news#ixzz2xI4QjkSq>)
- (www.festivaldepoesiademedellin.org, 2014)
- (www.mineduc.edu.gt/recursoseducativos/descarga/digeduca/papers/ficha_30.pdf)

ANEXOS

ANEXO N- 1



La niña que se enamora del maíz

LECTURAS DEL BRUJILLO

LOS JURUPITOS

¿Sabes que son los jurupitos?

Son unas bolitas negras que sirven para jugar a la zapatilla.

Además son las semillas de una planta que se llama achira.

Dicen que la achira era una hermosa muchacha que se enamoró del maíz, el hijo del Sol.

Decidió enviarles un mensaje con los jurupis, unos niños negros que vivían con ella

Estos chicos eran muy traviesos y no cumplieron el encargo.

Entonces la achira se enojó y los convirtió en las bolitas negras con las que jugábamos cuando éramos niños.



EL BALCÓN

Tengo un balcón en mi casa construido de madera y agua.

Los balcones son como viejos coquetos que salen a mirar el mundo. En las ciudades pequeñas todavía existe y se cuelga al filo de las calles empedradas.

Yo converso con él y me cuenta historias antiguas.

El otro día llegó un colibrí y se quedó paradito en mi balcón.

Yo lo miraba preparándose para una fiesta. Se abundaba de colores se espulgaba de bajo de las alas se rascaba la cabecita y con las ramas del sauco abrillantaba su pico.

Luego hizo gárgaras con la luz, alzó el vuelo y desapareció en la montaña.

Mi balcón está lleno de magia: es como una cajita de regalo en el día de tu cumpleaños.

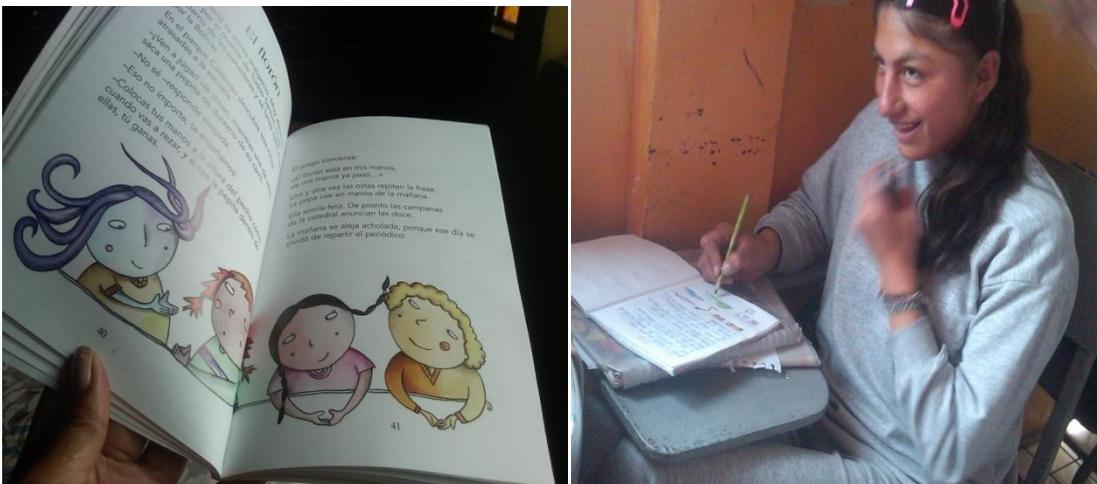


Camila Fernández y Elizabeth Ortiz

ANEXO N- 2



Niñas y niños de la Unidad Juan Francisco Yerovi leen y dibujan al Brujillo.



Análisis literario de la obra literaria “Brujillo” de Catalina Sojos, en la Institución Educativa

